

Technologie du poêle à pellets wodtke La chaleur de l'avenir



CO₂
neutre₂

Spécialement inclus : le combustible pellets de bois



wodtke







Design déposé

ivo.tec®

Décor en verre blanc, water+,
3-8 kW réf. 052 910
3-9 kW réf. 051 610
3-13 kW réf. 050 110

ivo.tower

Décor en verre blanc,
réf. 054 311



wodtke

wodtke est un fabricant leader d'installations d'unités de chauffage innovantes et fait figure, depuis des années, de pionnier et initiateur d'idées dans les secteurs de la technique et du design pour le chauffage avec du bois et des pellets dans le local d'habitation.

Nous réalisons nos développements en restant axés sur la durabilité et sur l'accroissement de la sécurité et du confort des personnes. En effet, la promesse *wodtke* du chez-soi chaleureux (*wodtke wärmer wohnen*) ne s'accomplit que si vous vous sentez bien avec nos produits.

Pas d'avenir sans visions.

« Un bon design favorise également la protection de l'environnement. »

En tant que l'un des fabricants leaders dans les domaines de la technologie du poêle à pellets et des poêles-cheminées, wodtke est aujourd'hui l'initiateur du chauffage aux pellets de bois et bûches de bois – le design et la qualité de ses produits sont incomparables sur le marché international et clairement identifiables, ils sont l'expression d'une aspiration permanente à la perfection, l'efficacité et la forme parfaite. La joie procurée par le développement des produits et un fort esprit d'innovation, portés par la responsabilité envers notre environnement, font partie de la philosophie et de la culture que nous explique Christiane Wodtke, l'associée-gérante.

Dans la branche des pellets, wodtke est considéré comme pionnier et précurseur innovant. Comment en est-on arrivé là ?

La philosophie de l'entreprise a toujours été de concevoir l'avenir dans le sens de la durabilité. Seul celui voulant assumer ses responsabilités envers la société, les collaborateurs et l'environnement – conformément à la ligne de conduite « Écologie et économie main dans la main » – peut devenir l'initiateur d'idées visionnaires. Tout a commencé en 1989, lorsque nous, c'est à dire mon coassocié, le Dr. Hannes Kneissl et moi-même avons pour la première fois identifié les opportunités que présentait le chauffage avec les pellets de bois, combustible neutre en CO₂. En Europe, les pellets étaient plutôt connus jusque-là dans la construction de centrales à grande puissance et l'industrie des produits de fourrage. Les appareils de chauffage à pellets étaient pour ainsi dire inconnus en-dehors des États-Unis et du Canada. Les avantages de cette technique m'ont convaincue. Nous avons fabriqué en 1991 le premier prototype de poêle à pellets. J'ai toutefois sous-estimé à l'époque les obstacles liés à l'établissement de cette technique en Allemagne en tant que moyenne entreprise.

Après avoir franchi ces premières étapes, il a fallu passer celles, parfois pénibles, de dépôt de demandes et d'introduction sur le marché.

Exactement. Étant donné que nous avons été la première entreprise en Allemagne à développer un poêle à pellets, et ceci des années avant que ce

combustible ne soit autorisé, on peut affirmer à juste titre que wodtke a effectué un travail de pionnier dans ce domaine. Nous avons pu contribuer de manière déterminante à créer les conditions légales préalables et, plus important encore, wodtke a dès 1992 déposé une demande d'enregistrement DIN pour l'extension de la norme DIN 51731, car à cette époque déjà, l'assurance de la qualité des pellets de bois nous tenait à cœur. Ont suivi entre autres l'établissement d'un propre réseau de distribution pour le combustible ou encore d'un réseau de commerçants spécialisés et formés. Notre développement sous forme de projet à caractère exemplaire a eu non seulement des répercussions sur toute une branche, mais également sur le comportement de la population en matière de chauffage. Le prix de l'innovation ainsi que d'autres récompenses et prix de design, autorisations exceptionnelles et le soutien en particulier de Deutsche Bundesstiftung Umwelt nous ont confortés dans nos choix. Aujourd'hui encore, je suis reconnaissante envers toutes les personnes qui nous ont soutenus. La technologie du poêle à pellets est pour moi la tâche de toute une vie.

Quelle est votre vision personnelle de l'avenir des systèmes de chauffage à pellets ?

Le chauffage à pellets de bois est de plus en plus attractif. Les lointaines causes d'agacement, comme par exemple les fluctuations temporaires de prix ou de qualité du combustible n'ont aucune prise sur ce système de chauffage. Cette technologie reste une technologie jeune, mais elle occupe déjà une place stable au sein des systèmes de chauffage porteurs d'avenir. C'est un fait : le pétrole et le gaz sont des combustibles trop « précieux ». Nous devons donc recourir à d'autres combustibles et systèmes de chauffage, par ex. au chauffage avec des pellets. Les avantages sont clairs. Nous ne voulons pas diviser les sources d'énergie entre les « bonnes » et les « mauvaises » mais contribuer à un approvisionnement en énergie stable et sensé du point de vue économique et écologique. Dans ce domaine, les pellets de bois (et les bûches), précisément dans le contexte de la hausse des prix du pétrole et du gaz, possèdent sûrement encore un potentiel de développement considérable, tout comme l'énergie solaire par exemple.



Christiane Wodtke
Associée-gérante

Le couple idéal pour notre avenir : soleil + bois.

Les pellets se sont établis en tant que combustible. Les systèmes de chauffage à pellets sont également favorisés dans de nombreux pays européens, au vu des discussions entourant la réduction des émissions. La neutralité en CO₂ est en outre un critère prépondérant pour atteindre les ambitieux objectifs de réduction.

Comment décririez-vous votre vision de l'avenir ?

Il est plus que jamais de la responsabilité de chacun, dans une optique de protection du climat, de s'investir dans de nouvelles méthodes de construction et de nouveaux systèmes énergétiques porteurs d'avenir. Les maisons de la prochaine génération connaîtront une forte optimisation sur le plan énergétique. Alliés à des technologies de pointe, les produits, systèmes et solutions permettent d'obtenir des constructions intelligentes et d'améliorer la qualité de vie. Le chauffage neutre en CO₂ avec les pellets de bois est devenu une véritable alternative aux combustibles fossiles. Ce point est important dans la mesure où les ressources énergétiques se font de plus en plus rares. Avec la technologie du poêle à pellets, les utilisateurs apprécient la nouvelle sensation du chauffage et de la chaleur. C'est à la fois bénéfique pour l'Homme et pour l'environnement.

« Un bon design favorise la protection de l'environnement » – c'est une déclaration pour le moins insolite !

Pourquoi insolite – pourquoi les produits écologiques ne pourraient-ils pas être esthétiques ? Nombreux sont ceux souhaitant posséder un beau « meuble de chauffage » dans leur intérieur. Notre design de haute qualité transporte ainsi directement la pensée de la protection de l'environnement dans le salon de nos clients.

Je pense que, tout comme au départ, il était difficile de comprendre qu'économie et écologie sont indissociables, cette exigence va bientôt s'imposer. Le design, basé sur l'idée de durabilité, est l'élément porteur de la marque wodtke distinguée depuis des années par des jurys internationaux. Nous voulons créer des valeurs durables et non pas une mode passagère.

Quelle est l'origine de cette approche ?

Nous devons également nous libérer des conventions dans cette recherche de l'esthétique contemporaine. Pourquoi une chaudière doit-elle se trouver dans la cave ? Pourquoi doit-elle se contenter d'avoir l'air « pratique » ? Pourquoi ne pourrait-elle pas, comme d'autres meubles, être belle ? Nous apprécions pourtant tout le potentiel de la technologie moderne et son enrichissement réciproque par les lois de la nature. Nous enrichissons ainsi nos sens sur la base de lois écologiques et du rapport intelligent aux ressources. Nous découvrons un nouvel horizon : donner forme à la chaleur. Prenez par exemple notre modèle « ivo.tec® ». À la fois sensé et sensuel ! Ce n'est pas forcément un paradoxe. Sensé sur les plans économique, écologique et architectural et émotionnel – pour résumer : une atmosphère chaleureuse. C'est toute la force de notre technologie du poêle à pellets. Elle se trouve au sein du foyer et procure aux habitants chaleur, qualité de vie et joie – un chez-soi chaleureux.

On sent que le design occupe une place importante pour vous – qu'est-ce qui vous fait avancer ?

Un bon design a pour moi une mission précise. Il doit être franc et offrir une valeur ajoutée au consommateur. Donner envie tout en étant basé sur la raison. De nombreux exemples prouvent que le cycle de vie des produits possédant un bon design est plus long. Lors du développement du produit, je pars uniquement de ce qui me touche personnellement. Les idées peuvent modifier notre culture du quotidien. Les développements porteurs d'avenir, comme notre technologie du poêle à pellets, ont réussi à redéfinir le concept de chauffage.

Qu'apporte l'avenir ?

Laissez-vous surprendre !



- 1989** ● **Première idée de développement de la technologie du poêle à pellets par le coassocié, Dr. Hannes Kneissl**
- 1991** ● Premier prototype de poêle à pellets
- 1992** ● Co-Demande par wodtke de l'introduction des pellets dans la première ordonnance fédérale allemande sur le contrôle d'émissions (1^{ère} BImSchV) < 15 kW
(une contribue majeure à la création des conditions légales)
 - Demande par wodtke de l'enregistrement DIN des pellets de bois
(extension de la norme DIN 51731 avec les pellets de bois et collaboration dans le comité de normalisation DIN)
 - Demande d'Avis Technique pour les poêles à pellets
- 1993** ● Introduction sur le marché du premier poêle à pellets air+
- 1994** ● Autorisation du premier poêle à pellets en Suisse et en Autriche
- 1995** ● Prix fédéral pour les excellentes performances innovatrices pour l'artisanat
(décerné par le ministère fédéral de l'Économie)
 - Design Plus pour ›Topline‹
- 1996** ● Amendement de la 1^{ère} BImSchV entre en vigueur
(pellets de bois sont un combustible agréé inférieur de 15 kW en Allemagne)
 - Autorisation en Allemagne
(premier Avis Technique pour un poêle à pellets)
 - Combustible pellets de bois standardisé (DIN 51731 en vigueur)
 - Distinction ›red dot‹ pour une haute qualité du design pour ›Topline‹
 - Démarrage du projet de subvention DBU
(Deutsche Bundesstiftung Umwelt, fondation allemand pour l'environnement)
- 1997** ● Design Plus pour ›Smart®‹
- 1998** ● Introduction sur le marché du premier poêle à pellets water+
- 1999** ● Reconnaissance du prix Dr.-Rudolf-Eberle
(prix d'innovation du Land du Bade-Wurtemberg)
- 2000** ● Prix de promotion Matières Premières Renouvelables 2000
du ministère de l'agriculture et forestier du Land de Bavière
(pour des performances excellents de la source d'énergie des pellets de bois)
- 2002** ● Introduction sur le marché de la commande avec ›pack style‹
- 2003** ● ›Ange Bleu‹
wodtke est la première société en Allemagne à recevoir le prix ›Ange Bleu‹ récemment
créé pour les installations de combustion de pellets de bois pour le local d'habitation
- 2004** ● Label écologique ›Swan‹
Les poêles à pellets wodtke sont les premiers à obtenir le label écologique des pays nordiques : Danemark, Suède,
Norvège, Finlande et Islande (écolabel nordique n° 378 002)



DESIGN PLUS



- 2005** ● Design Plus pour ›ivo.tec®‹
- 2006** ● ›Ange Bleu‹ pour ›ivo.tec®‹
 - ›Flamme Verte‹ pour les produits wodtke en France (label écologique français pour les systèmes de chauffage au bois particulièrement faibles en émissions et avec un rendement élevé)
 - Label de qualité de l'énergie du bois Suisse pour les poêles à pellets wodtke (contrôle avec des exigences strictes en matière d'hygiène de l'air, d'énergie et de sécurité technique)
 - Prix de design international du Bade-Wurtemberg ›Focus Energy en argent‹ pour ›ivo.tec®‹
- 2007** ● ›ivo.tec®‹ nominé pour le prix de design de la République fédérale d'Allemagne
- 2008** ● Prix de l'écologie Hagos pour ›ivo.tec®‹
 - Écolabel autrichien (tous les poêles à pellets wodtke water+ et PE air+ avec surface céramique de post-chauffage obtiennent l'écolabel récemment créé pour les chauffages au bois)
- 2009** ● ›Ange Bleu‹ pour ›daily.nrg®‹
 - Écolabel autrichien pour ›daily.nrg®‹
- 2010** ● ›red dot design award honorable mention 2010‹ pour ›daily.nrg®‹
 - Introduction sur le marché d'›ivo.tec® +Tower‹
- 2011** ● Design Plus powered by ISH pour ›easy.nrg®‹
 - ›Ange Bleu‹ et écolabel autrichien pour ›easy.nrg®‹
 - Introduction sur le marché d'›ivo.safe®‹
- 2012** ● ›easy.nrg®‹ nominé pour le German Design Award
 - Interior Innovation Award pour ›easy.nrg®‹
 - ›Ange Bleu‹ et écolabel autrichien pour ›ivo.safe®‹
- 2013** ● Introduction sur le marché de ›Pat‹ et ›crazy.nrg‹
 - ›Ange Bleu‹ et écolabel autrichien pour ›crazy.nrg‹
- 2014** ● Interior Innovation Award pour ›Pat‹ et ›crazy.nrg‹
 - Introduction sur le marché du ›ixpower®‹ avec commande tactile et eReserve
 - iF product design award pour ›ixpower®‹
 - Plus X Award ›Meilleur produit de l'année 2014‹ pour ›ixpower®‹
 - German Design Award ›Special Mention‹ pour ›ixpower®‹
- 2015** ● German Design Award ›Special Mention‹ pour ›Topline New Motion‹

La chaleur de l'avenir est arrivée à la maison.

| | |
|---|----|
| Pas d'avenir sans visions. | 6 |
| Interview avec Christiane Wodtke | |
| Chronologie des performances pionnières wodtke pellet | 8 |
| <hr/> | |
| Collection des poêles à pellets wodtke | 13 |
| <hr/> | |
| Développement, technique et design wodtke | 61 |
| Votre aide à la planification | 62 |
| Chauffage avec pellets de bois : informations et conseils sur la disponibilité, qualité et puissance de chauffage | 63 |
| Deux procédés de chauffage efficaces : <i>wodtke water+</i> / <i>wodtke air+</i> | 64 |
| Besoins en chauffage et exigences individuelles : quelle quantité d'énergie thermique, quel procédé de chauffage ? | 65 |
| Coûts et possibilités de subvention de l'état | 67 |
| Fonctionnement du poêle | |
| Combustible pellets de bois : approvisionnement, constitution de stocks et entreposage, manutention et chargement | 68 |
| Entretien et maintenance : support et service clientèle | 71 |
| De la pratique utilisateur : au domicile de la famille Wiedmann | 81 |
| Technique intelligente | |
| Principe de la combustion et commande du poêle : <i>wodtke pack style</i> et <i>wodtke Touch Control TC1</i> | 72 |
| Technique <i>wodtke water+</i> – le raccordement au chauffage neutre en CO ₂ avec des pellets de bois | 74 |
| Fonctionnement indépendant de l'air ambiant – la technique pour la construction d'avenir | 75 |
| Accessoires intelligents | |
| Contrôleur de pression différentielle <i>wodtke DS01</i> – dispositif de sécurité électronique | 76 |
| Volet d'évacuation des gaz de fumée motorisé <i>wodtke AK1</i> | 80 |
| <hr/> | |
| Les avis d'experts | 82 |
| Architectes, planificateurs, scientifiques et politiciens de tête face à la technologie du poêle à pellets | |

Poêle à pellets avec commande tactile et eReserve

Série de modèles S5 **ultra** air+

Technologie du poêle à pellets de la toute dernière génération - le chauffage avec une puissance douce et des réserves latentes, sous sa forme la plus parfaite.

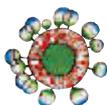


Modèle : **ixpower® e8**

Poêle à pellets avec habillage frontal et latéral noir



Contrôle selon EN 14 785 et Art. 15a B-VG.
Demande déposée auprès de l'Avis
Technique général en tant que foyer
indépendant de l'air ambiant.



Série de modèles S5 ultra air+

Modèles des poêles à pellets avec commande tactile et eReserve.
Technologie du poêle à pellets de nouvelle génération.

wodtke **ixpower**[®] – des caractéristiques remarquables en matière de confort, de technique et de design.

Equipement

- De nombreux modes de fonctionnement et possibilités de réglage individuels
- Menu explicite confortable par panneau de commande tactile 320 x 240 pix
- Fonctionnement manuel ou automatique au choix par thermostat programmeur / d'ambiance avec capteur d'ambiance fonctionnant à l'énergie solaire
- Réserve de sécurité intégrée **jusqu'à 24 heures** : wodtke **eReserve**
- S5 commande de confort ultra et pack style
- Commande par appli pour smartphone / tablette dans le réseau wifi local privé
Appli provisoirement uniquement disponible pour les appareils iOS, version navigateur en préparation
- Porte coulissante en verre élégante - design plusieurs fois primé

Caractéristiques de performance

- Possibilité de fonctionnement **indépendant** de l'air ambiant pour l'utilisation dans des bâtiments avec aération contrôlée
- Fonctionnement dépendant de l'air ambiant possible
- Rendement > 90% (pour l'ensemble de la plage de puissance)
- Reconnaissance automatique de la quantité de combustible
- Technique de combustion brevetée
- Particulièrement silencieux, étant donné qu'aucune soufflerie de convection supplémentaire n'est requise
- Intervalles de nettoyage prolongés grâce à la grille pivotante
- Raccordement **vertical et horizontal** à la buse possible
- Installation directement au mur possible

Vue d'ensemble de série de modèles

ixpower[®] e8

Puissance calorifique nominale : 5 kW et 6 kW

Plage de réglage : 2 – 5 kW et 2 – 6 kW

Capacité pellets : env. 45 kg

Autonomie par charge : 30 – 90 heures

Capacité de chauffage de la pièce 2 kW – 5 kW : 40 – 100 m² / 2 kW – 6 kW : 40 – 120 m²



wodtke **ixpower® e8** – just touch.
**Confort et chaleur agréable avec
la technique du futur.**

Le nouveau poêle à pellets wodtke **ixpower** combine une technologie de chauffage efficace avec une technique de commande innovante et un confort de commande ultra-moderne – de nombreux pré-réglages individuels peuvent être réalisés au choix par le biais du panneau de commande tactile intuitif ou appli pour smartphone.

Le thermostat programmeur / d'ambiance intégré régule en mode automatique la puissance de l'**ixpower** et est informé de la température ambiante actuelle par le capteur d'ambiance fonctionnant à l'énergie solaire.



La réserve de sécurité permet de compenser des pannes de courant pendant près de 24 heures

► **ixpower® e8**

Habillage frontal et latéral

noir, air+

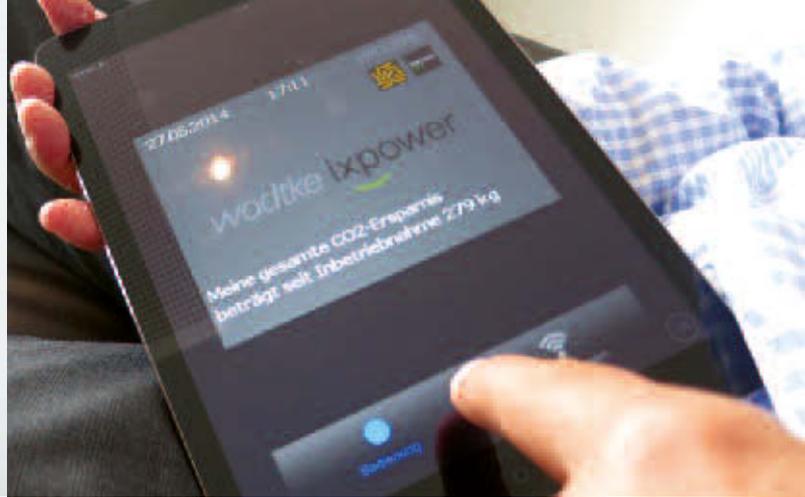
2-5 kW réf. 052 210

2-6 kW réf. 052 200



wodtke ixpower







wodtke **ixpower® e8** – just touch.
Sûreté de l'approvisionnement grâce à la technique de chauffage innovante.

Les pellets de bois issus de la production locale associent tous les avantages constitutifs d'un approvisionnement sûr en chaleur : la neutralité en CO₂, une disponibilité permanente, des trajets de transport courts et depuis des années un niveau de prix stable bien en-dessous de celui des combustibles fossiles.



La wodtke **eReserve** offre une nouvelle forme d'indépendance – avec cette réserve de sécurité intégrée, le wodtke **ixpower** permet de compenser des pannes de courant pendant près de 24 heures.



Poêles à pellets avec technologie fire & water

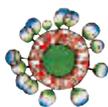
Série de modèles S5 water+

Avec échangeur thermique à eau pour
raccordement au système de chauffage central.

Idéal en combinaison avec l'énergie solaire.



Contrôle selon EN 14 785.
Avis technique général en tant que foyer
indépendant de l'air ambiant Z-43.11-193.



Modèles: **ivo.tec**[®]

Poêle à pellets avec décor en verre
vert transparent, café au lait, blanc et noir

ivo.safe[®]

Poêle à pellets avec décor en verre blanc et noir

ivo.tower

Réservoir de pellets avec décor en verre
vert transparent, café au lait, blanc et noir

Distinctions **ivo.tec**[®]



DESIGN PLUS

Distinction **ivo.safe**[®]



Série de modèles S5 water+

Énergie de chauffage naturelle issue des pellets de bois, avec une régulation de la puissance de **3 à 8, 3 à 9 et 3 à 13 kW** et un rendement nettement supérieur à 90% – technique avancée et forme parfaite pour les exigences d'habitat modernes.

La série de modèles S5 water+ pose des jalons en matière de confort, d'efficacité et de design.

Équipement

- Échangeur thermique à eau intégré
- S5 commande confort et pack style
- Pot brûleur en acier inoxydable avec grille pivotante et nettoyage automatique du pot brûleur

Caractéristiques de performance

- Indépendance de l'air ambiant (Avis technique général Z-43.11-193)
- Fonctionnement dépendant de l'air ambiant possible
- Puissance côté eau env. 95%
- Rendement > 90%
- Capteur de capacité de remplissage des pellets
- Technique de combustion brevetée

Vue d'ensemble de série de modèles

ivo.tec[®]

Plage de réglage : 3 – 8 kW, 3 – 9 kW et 3 – 13 kW, water+, (E : A 95:5)

ivo.safe[®]

Plage de réglage : 3 – 8 kW, 3 – 9 kW et 3 – 13 kW, water+, (E : A 95:5)

Capacité pellets : env. 40 kg

Autonomie par charge : 21 / 19 / 13 – 57 heures

Capacité de chauffage de la pièce : 60 – max. 260 m²

ivo.tower réservoir à pellets :

Capacité pellets : env. 150 kg

Raccordé à **ivo.tower**, seul un fonctionnement dépendant de l'air ambiant est possible.

Le poêle à pellets **ivo.tec**[®] est **le vainqueur** – note BIEN (1,8) – avec un autre appareil – dans le test 11/2011 de la Stiftung Warentest (19 poêles-cheminées et poêles à pellets)

ivo.tec[®] et **ivo.safe**[®] ont reçu la distinction "Ange Bleu", le label fiable pour les produits de haute qualité contrôlés sur le plan écologique.



wodtke **ivo.tec**[®]

Innovation, évolution et design.

ivo.tec[®] – le poêle à pellets innovant water+ pour le local d'habitation représente un approvisionnement en énergie efficace et respectueux de l'environnement et peut être considéré comme faisant partie intégrante de la technique de chauffage moderne.



ivo.tec[®]

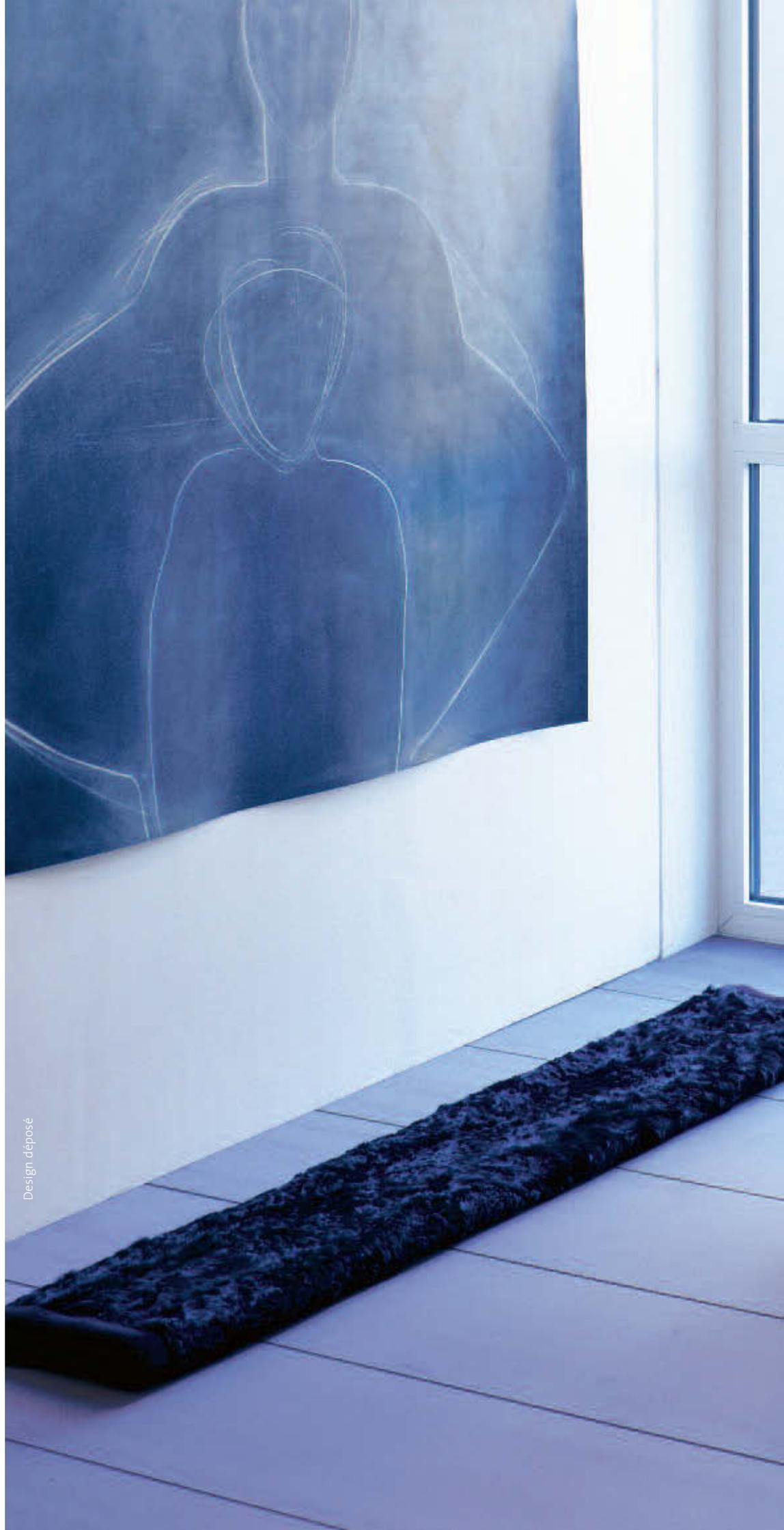
Décor verre

vert transparent, water+

3-8 kW réf. 052 904

3-9 kW réf. 051 604

3-13 kW réf. 050 104



Design déposé





wodtke **ivo.tec**[®]

Innovation, évolution et design.

ivo.tec[®] en matière de confort de chauffage, de sécurité et de facilité d'utilisation – tant pour le décendrage automatique que pour le nettoyage automatique optionnel de l'échangeur thermique – possède à l'heure actuelle un profil unique de caractéristiques représentant une valeur d'avenir pour les appareils à pellets destinés à l'installation dans le local d'habitation.



ivo.tec[®]

Décor en verre café au lait,
water+

3-8 kW réf. 052 906

3-9 kW réf. 051 606

3-13 kW réf. 050 106



wodtke **ivo.tec**® et **ivo.tower** –
**l'énergie pour toute une année avec
seulement quatre chargements.**

Une étape supplémentaire vers une
approvisionnement en énergie indé-
pendant dans le domaine de l'habi-
tat. La puissance de chauffage va de
3 à 8 kW, 3 à 9 kW ou de 3 à 13 kW.
La flamme apparente et le rayonne-
ment direct de la chaleur dans le
local d'habitation procurent une
atmosphère agréable.

Idéal pour l'utilisation dans une
maison basse énergie ou une
maison passive, l'alimentation
d'une année entière peut être
assurée avec env. quatre charge-
ments de **ivo.tec**® et **ivo.tower**.

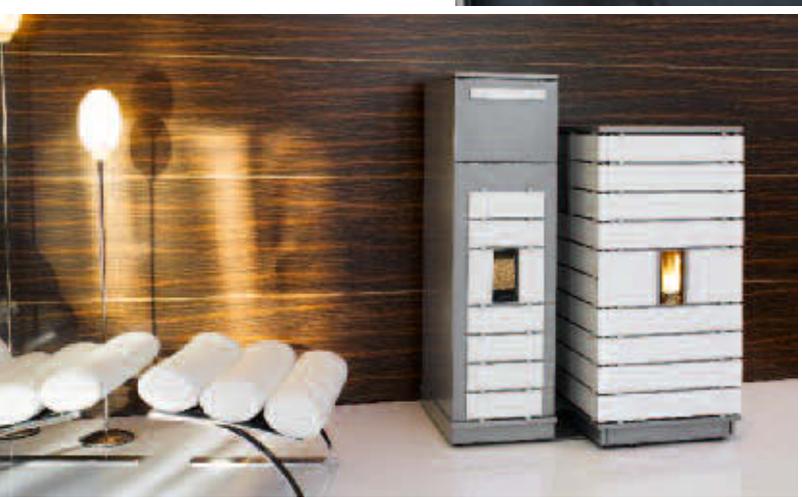


ivo.tec®

Décor en verre noir, water+,
3-9 kW réf. 052 908
3-9 kW réf. 051 608
3-13 kW réf. 050 108

ivo.tower

Décor en verre noir,
réf. 054 309



ivo.tec®

Décor en verre blanc, water+,
3-8 kW réf. 052 910
3-9 kW réf. 051 610
3-13 kW réf. 050 110

ivo.tower

Décor en verre blanc,
réf. 054 311



Design déposé



wodtke **ivo.safe**® et **ivo.tower** –
**le chemin le plus court pour un
chauffage efficace à un prix très
attractif.**

Idéal pour l'installation dans le
local d'habitation étendu – qu'il
s'agisse du vestibule, du couloir,
de l'entrée, de la buanderie ou du
local technique – **ivo.safe**® fournit
toute la maison en énergie.

Dans ce cas également, les besoins
de l'année entière d'une maison
basse énergie ou d'une maison
passive sont couverts avec seule-
ment quatre chargements de
l'ivo.tec® et **ivo.tower**.

►
ivo.safe®

Décor en verre noir, water+,
3-8 kW réf. 051 921
3-9 kW réf. 051 911
3-13 kW réf. 051 901

ivo.tower

Décor en verre noir,
réf. 054 309



Sa construction modulaire permet à
ivo.safe® d'être également disponible
sans raccordement PelletTower.

Design déposé





Poêles à pellets

Série de modèles S5 air+

La série de modèles S5air+ est conçue pour la petite plage de puissance dans laquelle elle prouve toute son efficacité.



Modèles : **easy.nrg®**

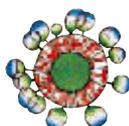
Poêle à pellets avec décor en verre noir

crazy.nrg

Poêle à pellets avec l'habillage latéral acier noir, rouge et nouga



Contrôle selon EN 14 785 et Art. 15a B-VG.
Avis technique général en tant que foyer
indépendant de l'air ambiant Z-43.12-240.



Distinctions **easy.nrg®**



DESIGN PLUS

Distinction **crazy.nrg®**



Série de modèles S5 air+

Rendement élevé avec des valeurs d'émission plus faibles, une qualité de transformation remarquable et une technologie axée sur le futur en tant que poêle avec un fonctionnement **indépendant** de l'air ambiant – comme tous les modèles wotcke, la série de modèles fonctionne également en mode dépendant de l'air ambiant conventionnel.

Le nouveau pouvoir intelligent des pellets – efficacité énergétique maximale et esthétique pure.

Equipement

- S5 commande confort et pack style
- Pot brûleur en fonte, grille coulissante en fonte
- Tiroir à cendres intégré

Caractéristiques de performance

- **Indépendance** de l'air ambiant (Avis technique général Z-43.12-240)
- Fonctionnement dépendant de l'air ambiant possible
- Géométrie du foyer optimisée
- Rendement > 90 %
- Technique de combustion brevetée

Vue d'ensemble de série de modèles

easy.nrg[®] poêle à pellets avec décor en verre noir

crazy.nrg poêle à pellets avec l'habillage latéral acier noir, rouge et nouga

Plage de réglage : 2–6 kW

Capacité pellets : env. 20 kg

Autonomie par charge : 13–40 heures

Capacité de chauffage de la pièce : 40–120 m²



wodtke **easy.nrg**[®]
L'efficacité rencontre l'élégance.

easy.nrg[®] est conçu comme chauffage air+ pour une seule pièce. La puissance calorifique nominale de 6 kW est adaptée aux besoins en chaleur d'un bâtiment bien isolé, comme par ex. les maisons passives ou les maisons basse énergie.

Une forte énergie visuelle. Éléancé, avec des formes sobres et un mélange de matériaux en verre réfléchissant et en acier mat, **easy.nrg**[®] possède tous les atouts pour être un véritable classique wodtke. La façade claire met simplement en scène, avec le double cache, le feu intense des pellets – le cadre élégant pour de nombreux jeux de flammes durables.



easy.nrg[®]
Corps de base noir,
décor en verre noir,
air+, réf. 051 700



Design déposé



wodtke **crazy.nrg**
La puissance aux proportions harmonieuses.

crazy.nrg est aussi de forme élancée, à l'architecture rectiligne s'ajoute la forme de base, ronde et organique, qui procure au poêle l'atmosphère agréable du poêle à bûches avec la vue généreuse sur le feu intense des pellets.



crazy.nrg

Corps de base noir,
habillage latéral acier noir,
air+, réf. 052 501



crazy.nrg

Corps de base noir,
habillage latéral acier nouga,
air+, réf. 052 504



Design déposé



votke



Design déposé

wodtke **crazy.nrg**
Une entrée en force.

crazy.nrg représente l'énergie sous sa plus belle forme et est adapté à une utilisation quotidienne. La puissance également dans la couleur – si vous appréciez les couleurs dynamiques dans votre environnement, vous aimerez le **crazy.nrg** avec son décor latéral rouge.

◀
crazy.nrg
Corps de base noir,
habillage latéral acier rouge,
air+, réf. 052 502



Accessoire en option :
Thermostat radio wodtke FT 1.
Pour le réglage indépendant et confortable de **tous** les modèles de poêles à pellets wodtke.
Réf. 095 108

Poêles à pellets

Série de modèles S4 air+ / water+

Modèles des poêles à pellets avec pack style :
La série de modèles S4, avec ses multiples variantes, est le point de départ idéal pour la technologie du poêle à pellets.



Distinction **Topline New Motion**



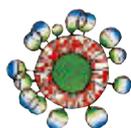
Distinction **Pat**



Distinction **Smart®**

DESIGN PLUS

Distinction des appareils **water+**
et **appareil encastrable PE** avec surface céramique de post-chauffage



Modèles : **Topline New Motion** air+

Pat air+ / water+

Dave air+ / water+

Frank air+ / water+

Ray air+ / water+

Appareil encastrable PE air+ / water+

Smart® water+

Série de modèles S4 air+ / water+

Equipement

- Commande S4 et pack style
- Pot brûleur concave en fonte de fer de haute qualité

Caractéristiques de performance

- Rendement élevé
- Technique de combustion brevetée

Vue d'ensemble de série de modèles

Topline New Motion air+

Plage de réglage air+ : 2 – 10 kW

Capacité pellets : env. 45 kg

Autonomie par charge : 18 – 90 heures

Capacité de chauffage de la pièce : 40 – 200 m²

Pat SX air+, Dave SX air+, Frank SX air+, Ray SX air+, appareil encastrable PE SX air+,

Plage de réglage air+ : 2 – 6 kW

Pat SX water+, Dave SX water+, Frank SX water+, Ray SX water+, appareil encastrable PE SX water+,

Plage de réglage water+ : 2 – 8 kW (E : A 75:25)

Pat water+, Dave water+, Frank water+, Ray water+, appareil encastrable PE water+,

Plage de réglage water+ : 2 – 10 kW (E : A 80:20)

Smart® SX water+

Plage de réglage water+ : 2 – 8 kW (E : A 75:25)

Smart® water+

Plage de réglage water+ : 2 – 10 kW (E : A 80:20)

Capacité pellets : Pat, Dave, Frank, Smart® 25 kg, Ray 27 kg, PE 38,5 – 55 kg (avec conduit télescopique)

Autonomie par charge : 10 – max. 110 heures

Capacité de chauffage de la pièce : 40 – max. 200 m²



wodtke **Topline New Motion**
La nouvelle interprétation
du pionnier classique.

Votre intérieur au meilleur de sa forme : la plage de réglage de 2 à 10 kW en tant qu'appareil air+ et un réservoir aux dimensions généreuses, avec une capacité d'environ 45 kg, combinés au pack style, assurent un confort élevé. Les plinthes décoratives supérieures en option, disponibles en trois coloris, offrent la possibilité d'un look individuel.



◀ **Topline New Motion** air+
Corps de base noir, plinthe
décorative en acier inoxydable,
réf. 052 600

Plinthe décorative supérieure verte,
réf. 052 631

Plinthe décorative supérieure jaune,
réf. 052 632

Plinthe décorative supérieure corail,
réf. 052 633





wodtke **Pat** air+
Couleur pour le feu.

Pat, le petit dernier de l'équipe des poêles à pellets wodtke – flexible et à un prix très attractif.

Avec en option des plinthes décoratives supérieures en trois couleurs vives, pour un look individuel.



Pat air+

Corps de base noir, plinthe décorative en acier inoxydable,
Pat SX air+, réf. 052 400

Pat SX water+, réf. 052 440

Pat water+, réf. 052 450



Plinthe décorative supérieure verte,
réf. 052 431

Plinthe décorative supérieure jaune,
réf. 052 432

Plinthe décorative supérieure corail,
réf. 052 433





wodtke **Dave**

Pour un intérieur chaleureux.

Verre noir et acier mat noir – toujours une source idéale d'énergie, pour la chaleur domestique comme pour le bien-être personnel.

Dave avec commande S4, technique éprouvée – chauffage confortable comme appareil air+ avec une plage de réglage de 2 à 6 kW ou comme appareil water+ avec une plage de réglage de 2 à 8 kW ou de 2 à 10 kW.



Dave

Corps de base noir,
décor en verre noir,

Dave SX air+, réf. 051 500

Dave SX water+, réf. 051 540

Dave water+, réf. 051 550



woodlike

wodtke **Frank**
Un prix tendance.

Frank – le modèle d'entrée avec un fantastique rapport qualité-prix. Comme appareil air+ avec une plage de réglage de 2 à 6 kW ou comme appareil water+ avec une plage de réglage de 2 à 8 kW ou de 2 à 10 kW.



►
Frank
Porte plate,
corps de base métallique,
habillage latéral en pierre ollaire,
Frank SX air+, réf. 050 203
Frank SX water+, réf. 050 243
Frank water+, réf. 050 213



wodtke **Frank**
Un design tendance.



Frank

Porte ronde,
corps de base métallique,
habillage latéral
tôle d'acier noire,
Frank SX air+, réf. 050 302

Frank SX water+, réf. 050 342

Frank water+, réf. 050 312



wodtke **Ray**
La forme pure.

Chauffage confortable – commandé par microprocesseur, en coopération directe avec la nature – comme appareil air+ avec une plage de réglage de 2 à 6 kW ou comme appareil water+ avec une plage de réglage de 2 à 8 kW ou de 2 à 10 kW.



►
Ray

Corps de base noir,
habillage latéral
tôle d'acier métallique,
Ray SX air+, réf. 050 401

Ray SX water+, réf. 050 431
Ray water+, réf. 050 451







wodtke **appareil encastrable PE**

wodtke réinterprète ainsi totalement la tradition des cheminées et des poêles en faïence – comme version air+ conventionnelle avec une plage de réglage de 2 à 6 kW ou comme appareil water+ avec une plage de réglage de 2 à 8 kW ou de 2 à 10 kW.

Une nouvelle culture de l'habitat s'accomplit – la cheminée et la source de chaleur occupent à nouveau une place centrale.

Une mise en œuvre conséquente de la philosophie de vie, de la conception et du bien-être de l'individualité. Si vous souhaitez concrétiser des idées individuelles tout en misant sur une technique éprouvée et néanmoins innovante, vous devriez à l'avenir vous installer confortablement devant un **PE**.



Appareil encastrable PE
Corps de base noir,
plaque frontale métallique,
PE SX air+, réf. 070 500

PE SX water+, réf. 070 540
PE water+, réf. 070 550



wodtke **Smart**[®]
Compact et performant.

L'une des plus belles facettes de la technologie du poêle à pellets wodtke. **Smart**[®] fournit une bonne performance de chauffage avec jusqu'à 10 kW comme appareil water+.

Vous avez le choix : l'habillage latéral en noir puriste, en métallique tendance ou en acier inoxydable – accroche le regard dans chaque maison. Smart : la classe compacte.



◀
Smart[®] water+
Corps de base noir,
habillage latéral tôle d'acier noire,
Smart SX water+, réf. 070 441
Smart water+, réf. 070 451

Ingénierie wodtke

wodtke - développement, technique et design

Nous développons dans la nature, pour la nature,
avec la nature - et bien sûr pour les personnes.



Contenu Le combustible : chauffage avec pellets
de bois

Technique intelligente – valeurs intrin-
sèques – haute technologie en série

Accessoires intelligents

centre d'innovation wodtke wic
Ingénierie et design

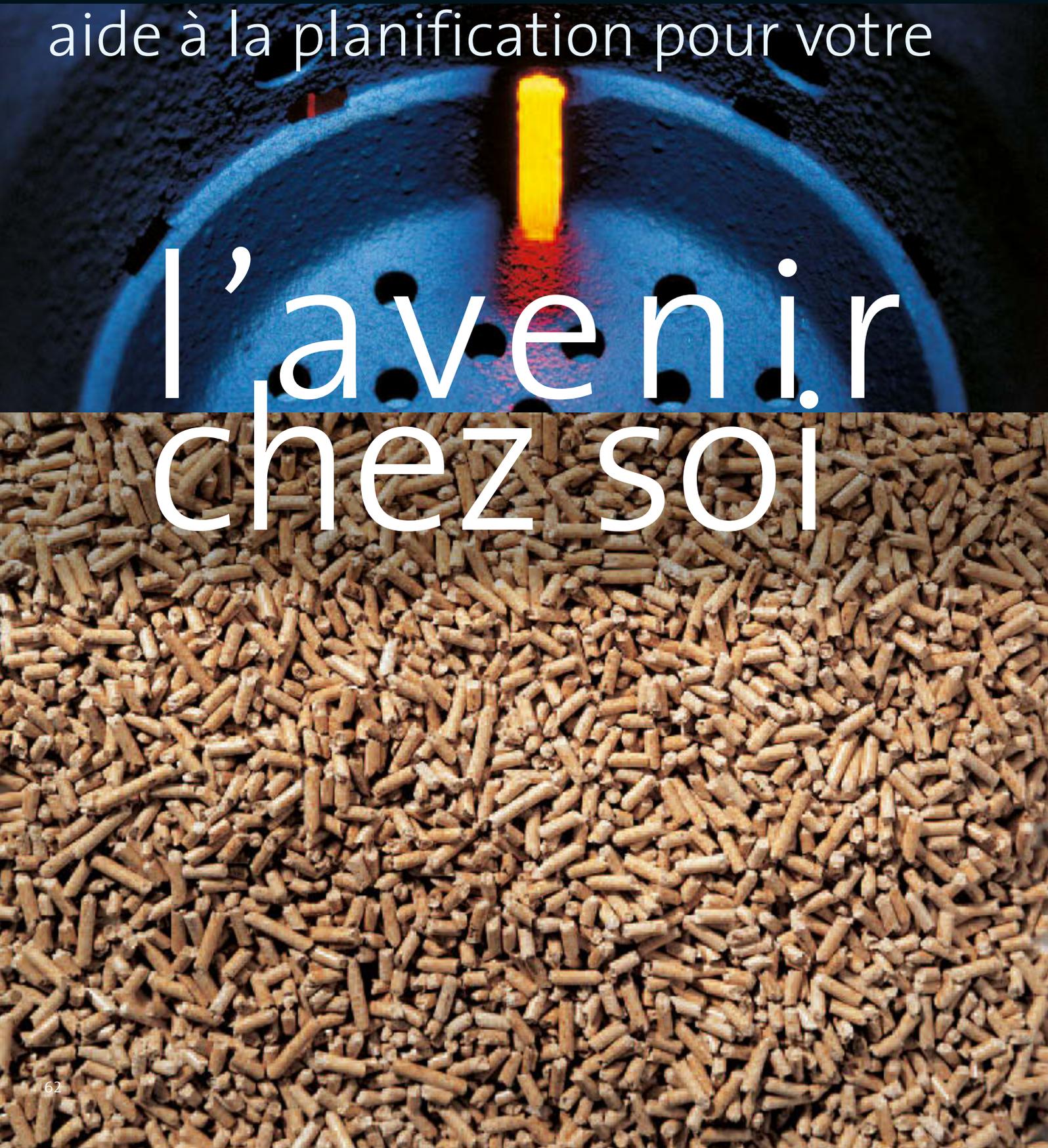
Les modèles de poêles à pellets en détail
Vues, dimensions, équipements, couleurs,
habillages, poignées, caractéristiques techniques

wodtke Feuerforum®

Vos partenaires – commerce spécialisé
et artisanat qualifié

Tous les modèles de poêles à pellets
d'un seul coup d'œil

Tout ce que vous devriez savoir sur la technologie du poêle à pellets wodtke, d'un seul coup d'œil : une aide à la planification pour votre



l'avenir
chez soi

Le combustible

Pellets de bois issus de la production locale – à l'avenir aussi sans aucun doute toujours disponibles.



2 kg de pellets = 1 l de fioul
650 kg de pellets = 1 m³
1 kg de pellets = 4,9 kWh



Ces labels sont les garants d'une bonne qualité des pellets :



Les pellets de bois constituent la base naturelle de la technologie du poêle à pellets wodtke. Ces petits cylindres de sciure de bois (sciure, copeaux, restes de bois) très fortement compressée possèdent un diamètre d'environ 4-8 mm et une longueur de 20-50 mm. Ils sont produits sous haute pression sans ajout de produits chimiques. La lignine naturellement présente dans le bois fait office de liant naturel.

Leur faible humidité résiduelle et la densité de flux d'énergie élevée confèrent aux pellets un pouvoir calorifique extrêmement élevé (env. 5 kWh/kg), avec des émissions minimales.

Tous les pellets ne se valent pas.

Une bonne qualité contribue de manière déterminante au bon fonctionnement du système de chauffage à pellets. Veillez à n'utiliser que des qualités de pellets contrôlées.

Les pellets de haute qualité se distinguent par une densité élevée ainsi qu'une humidité résiduelle et une abrasion faible. Le terme « abrasion » désigne la poussière produite lors du chargement mécanique des pellets – par exemple lors du transport ou du remplissage du réservoir avec de l'air comprimé.

Pour assurer un fonctionnement de l'installation à pellets à l'abri des pannes et sans dommages, seuls les pellets correspondant à la norme DIN Plus / ENplus (A1) devraient être utilisés.

Plus la surface des pellets est brillante et lisse, moins la surface présente de fissures longitudinales et transversales, plus la teneur en poussière lors de la livraison est faible,

> plus la qualité des pellets est élevée.

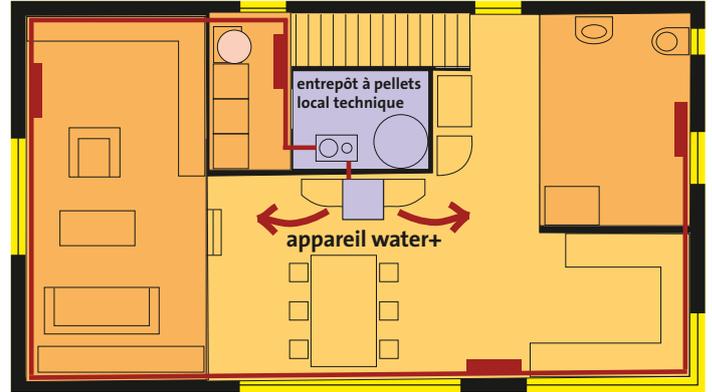
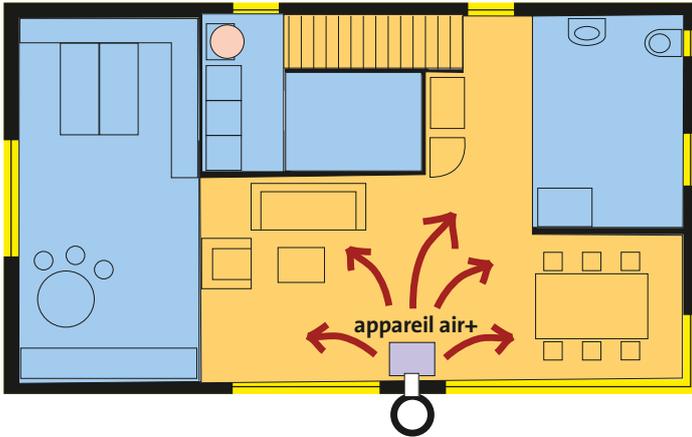
Plus la taille des pellets est uniforme,

> plus la qualité de la livraison est élevée.

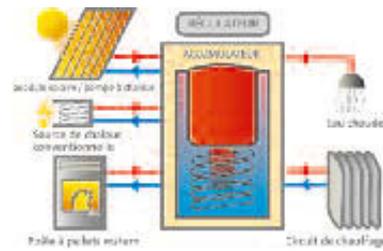
La **teneur en cendres < 0,7 %** est également importante ici. Les pellets de qualité satisfont par ex. aux strictes réglementations respectives des normes DIN Plus / ENplus (A1) et de la norme autrichienne ÖNORM.

La multiplication du nombre de sites de production permet aux pellets de consommer, contrairement aux combustibles fossiles, peu d'énergie lors de leur livraison, ce qui augmente l'efficacité de ce type d'énergie tout en procurant le sentiment de bien agir.

Choisissez parmi deux procédés de chauffage extrêmement efficaces à installer dans le local d'habitation : **air+** et **water+**



| Répartition de la chaleur* | PAT | DAVE | RAY | FRANK | TOPLINE NEW MOTION | PE | IVO.TEC® | IVO.SAFE® | SMART® | PAT | DAVE | RAY | FRANK | PE | |
|----------------------------|------|------|-----|-------|--------------------------|----|----------|-----------|--------|-----|------|-----|-------|----|--|
| | air+ | | | | | | water+ | | | | | | | | |
| Puissance eau | - | | | | | | 95% | | 80% | | | | | | |
| Air chaud, rayonnement | 100% | | | | | | 5% | | 20% | | | | | | |



* Données rapportées à la puissance calorifique nominale – contrôle DIN, valeurs approximatives



1. air+. Un principe ancien réinventé.

Le poêle à pellets est comparable à un poêle à bois, avec toutefois un rendement inconnu jusqu'à présent ainsi qu'une amenée de combustible automatique et réglable avec un grand réservoir. L'air chaud est produit sans soufflerie de convection d'après le principe de la pesanteur. Cet air est émis dans la pièce, une agréable chaleur rayonne en outre à travers la vitre du foyer et les habillages latéraux.

Ce principe de chauffage convient idéalement comme chauffage d'appoint et pour la demi-saison ou pour couvrir la charge de pointe.

Le graphique ci-dessus indique le fonctionnement du chauffage d'une pièce unique par un appareil air+. Le dégagement de chaleur s'effectue, comme pour un poêle-cheminée ou un poêle en faïence, par le rayonnement direct et l'air chaud dans la pièce où le poêle a été installé.



2. water+. Il vous indique comment utiliser de manière optimale les éléments de notre planète.

Ces poêles à pellets possèdent en outre un échangeur thermique à eau intégré et sont donc en mesure de chauffer également des pièces éloignées (par ex. chauffage central par étage). Les poêles à pellets, aidés par ex. par un module solaire, peuvent assurer l'alimentation en chaleur d'une maison individuelle selon les besoins en énergie et l'isolation.

L'utilisation technique coordonnée des formes d'énergie que sont le soleil et le bois se complète ici de manière optimale. Le module solaire prend en charge le réchauffement de l'eau sanitaire pendant les mois ensoleillés, le poêle à pellets water+ approvisionne quant à lui un ballon tampon central, en cas de besoin, avec la chaleur résiduelle nécessaire. Une aide supplémentaire, par ex. au moyen d'un thermoplongeur électrique, est prévue pour un fonctionnement d'urgence et tout à fait acceptable. Les combinaisons de récupération de la chaleur avec des pompes à chaleur et une ventilation contrôlée sont des alternatives possibles.

Informations utiles pour votre prise de décision :
calculez vos besoins en combustible.

| Type de maison | | Besoin en pellets / an** | |
|-------------------|---|--|--|
| Maison passive | 1,5 l/m ² a*  | 225 l de fioul/a ≈ 0,45 t de pellets/a ≈ 30 sacs/a | |
| Maison 3 litres | 3 l/m ² a*  | 450 l de fioul/a ≈ 0,9 t de pellets/a ≈ 60 sacs/a | |
| Maison 4,5 litres | 4,5 l/m ² a*  | 675 l de fioul/a ≈ 1,35 t de pellets/a ≈ 90 sacs/a | |
| Maison 6 litres | 6 l/m ² a*  | 900 l de fioul/a ≈ 1,8 t de pellets/a ≈ 120 sacs/a | |
| État actuel | 22 l/m ² a*  | 3 300 l de fioul/a ≈ 6,6 t de pellets/a ≈ 440 sacs/a | |

* Ces données sont des valeurs indicatives. Les besoins en mazout indiqués partent du principe d'une surface habitable de 150 m².

** Besoins en pellets correspondants, par rapport à la valeur de chauffage pour le même rendement de l'installation.

Éco ? Logique ! Rapport conscient aux ressources énergétiques.
Les besoins individuels en combustible dépendent naturellement de la manière dont nous gérons les énergies disponibles, les économies d'énergie étant ici aussi la priorité absolue. Les systèmes de chauffage efficaces et les matériaux de construction naturels aident à la création d'un climat ambiant sain et à préserver l'équilibre de la nature – pour notre avantage à tous.

Besoins et alimentation en combustible.

Les besoins en combustible dépendent des standards de construction et bien entendu des températures de bien-être respectives. Les poêles à pellets sont généralement remplis à la main. Chaque sac pèse 15 kg.

Il existe d'autres possibilités :

- par pesanteur depuis un entrepôt de pellets au-dessus du poêle
- depuis un silo textile ou
- un bunker à pellets installé spécialement
- à l'aide d'un système d'aspiration ou d'une vis sans fin d'alimentation.

La plupart du temps, les sacs sont privilégiés pour la technologie du poêle à pellets en raison de la faiblesse des besoins et des limites de l'utilisation (de préférence des constructions avec des besoins inférieurs en chauffage). Ils représentent la solution la plus avantageuse.

Faites-vous conseiller par votre architecte / planificateur ou votre artisan spécialisé.

Besoins en énergie primaire.

Les besoins en énergie primaire désignent l'efficacité énergétique et la gestion visant à préserver les ressources de l'exploitation des énergies.

Pour calculer les besoins en énergie primaire, les besoins correspondants en énergie sont multipliés par un facteur d'énergie primaire en prenant en considération les sources d'énergie impliquées. Ce facteur varie selon les régions, en Allemagne le facteur est fixé par l'EnEV, en Suisse par Minergie.

Ce facteur d'énergie primaire, extrêmement favorable pour le bois, permet d'abandonner les mesures d'isolation pour la construction d'un poêle correspondant de manière peu coûteuse et très avantageuse.

Ce qui compte pour votre choix sont vos souhaits **individuels en matière d'utilisation.**



Domaines d'utilisation à titre d'exemple :

Modèles de poêles à pellets **air+**

5 kW : jusqu'à 1,5 t de pellets / an ≈ 7 500 kWh ≈ 750 l de mazout
6 kW : jusqu'à 1,8 t de pellets / an ≈ 9 000 kWh ≈ 900 l de mazout
10 kW : jusqu'à 3,0 t de pellets / an ≈ 15 000 kWh ≈ 1 500 l de mazout

Modèles de poêles à pellets **water+**

8 kW : jusqu'à 2,4 t de pellets / an ≈ 12 000 kWh ≈ 1 200 l de mazout
9 kW : jusqu'à 2,7 t de pellets / an ≈ 13 500 kWh ≈ 1 350 l de mazout
10 kW : jusqu'à 3,0 t de pellets / an ≈ 15 000 kWh ≈ 1 500 l de mazout
13 kW : jusqu'à 3,9 t de pellets / an ≈ 19 500 kWh ≈ 1 950 l de mazout

Rien de mieux pour satisfaire vos désirs de confort et d'ambiance.

Faites une analyse de vos besoins énergétiques personnels avant de décider du système à retenir. Votre nouvelle installation est-elle destinée à améliorer la qualité de vie en vous offrant chaleur et eau chaude pour le foyer ou bien désirez-vous simplement les plaisirs d'un salon bien douillet ?

L'orientation, la construction et l'isolation jouent également un rôle primordial dans le budget énergétique d'un bâtiment. La réglementation allemande sur les économies d'énergie (EnEV) offre de vastes possibilités pour la mise en œuvre pratique d'une construction à économie d'énergie.

Le chauffage à pellets, combustible régénérant et neutre en CO₂, exige néanmoins de la part de l'utilisateur un plus grand engagement : la disposition à en faire davantage pour les agréments du quotidien. Le futur sera reconnaissant envers tous ceux qui s'investissent activement dès aujourd'hui.

Vos besoins annuels en chauffage (en kWh/a) et vos besoins en eau sanitaire (en kWh/a) sont déterminants.*

Ces besoins dépendent entre autres

- de l'isolation,
- du type de bâtiment (maison basse énergie, maison passive etc.),
- de la technique des installations (chauffage combiné, chauffage central par étage, chauffage d'appoint),
- des habitudes de chauffage (besoins en eau sanitaire faibles / importants, températures de bien-être, climat ambiant).

Pour la version **water+**

Prévoyez des réserves suffisantes pour disposer d'une quantité confortable d'eau chaude et pour la charge de pointe supplémentaire lors de la remise en route du chauffage, par exemple après l'abaissement du chauffage pendant la nuit (chauffage interrompu).**

Votre architecte, votre expert en énergie, le constructeur de votre maison ainsi que vos artisans vous apporteront leur aide.

* en Allemagne selon EnEV

** voir DIN EN 12831

Les pellets représentent une **alternative absolument économique** aux combustibles fossiles habituels.



L'utilisation d'énergies renouvelables est devenu un élément indispensable de la politique climatique de l'Allemagne, de l'Autriche, de la Suisse et de presque tous les autres pays européens.

Vous trouverez des informations sur les subventions des énergies renouvelables sur Internet, par ex. sur

- D www.bafa.de
- D www.erneuerbare-energien.de
- D www.kfw-foerderbank.de
- A www.propellets.at
- CH www.e-kantone.ch

Coût des combustibles.

Le chauffage avec des pellets de bois est non seulement respectueux de l'environnement, mais il représente également une alternative financièrement avantageuse.

Le prix des pellets est à peu près stable. L'approvisionnement est assuré sur le long terme grâce à des capacités suffisantes et à des installations à la pointe de la modernité dans le pays.

Il est toutefois important d'acheter en grandes quantités pendant l'été.

Autres coûts.

Outre les coûts annuels liés au combustible, il convient également de prendre en compte les coûts totaux (coût d'investissement, entretien, assurance etc.).

Les coûts d'investissement dépendent, en particulier pour le système water+, de la planification de l'ensemble de l'installation (avec / sans entrepôt de pellets, système d'alimentation etc.)

Législation.

On peut dire, dans l'ensemble, que les législateurs accélèrent l'utilisation d'énergies renouvelables et par conséquent des pellets, au niveau national ou régional, dans presque tous les pays européens.

En Allemagne, voir :

- la loi sur les énergies renouvelables (EEG)
- la loi d'incitation pour la production de chaleur par les énergies renouvelables (EEWG)
- la loi sur les sources de chaleur renouvelables (EWärmeG)

Subventions.

Dans de nombreux pays européens, le législateur encourage l'utilisation d'énergies renouvelables, parmi lesquelles la technologie du poêle à pellets, par des aides financières attractives. En Allemagne, il existe également des prêts à taux d'intérêt réduit accordés par la banque KfW.

Faites-vous conseiller. Vous trouverez de plus amples informations sur www.wodtke.com/foerdermittel.html

Toujours plus simple, toujours plus propre.



Une palette contenant 30 sacs correspond à 0,45 t de pellets.



© Schellinger KG.

Approvisionnement en combustible, stockage et entreposage.

Les pellets de bois se transportent des manières les plus diverses :

- en sacs faciles à manier, sur palettes
- en conteneurs souples (Big Bag)
- en petits sacs, disponibles chez le commerçant ou en magasin de bricolage
- et peut-être bientôt en station-service

Vous obtiendrez facilement de plus grandes quantités de pellets pour le chargement automatique d'un silo à pellets ou d'un réservoir analogue :

- avec un camion-silo

En 1989 encore, nos idées étaient considérées comme visionnaires.



Solution 1 : remplissage manuel avec des sacs

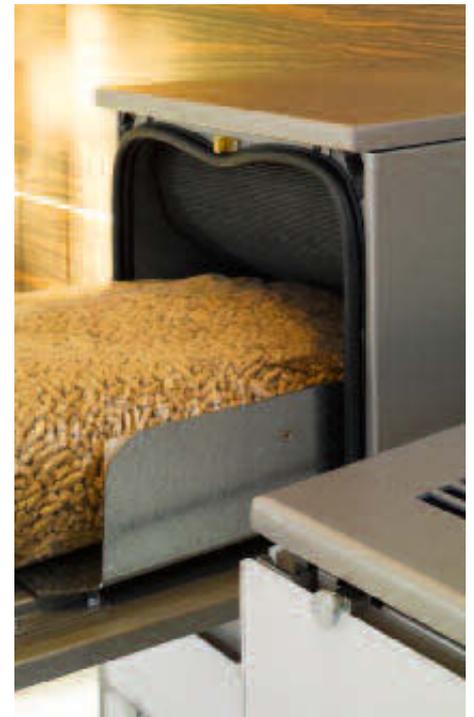
Le remplissage ou le stockage pour un poêle à pellets wotdke est très simple. Le réservoir au dos du poêle est rempli de pellets, le poêle se sert ensuite de manière autonome pour le chauffage.

Il ne vous reste plus qu'à choisir le niveau de puissance souhaité et à mettre en marche l'allumage électrique de votre poêle à pellets.

Vous pouvez bien entendu également remplir le poêle tout moment pendant son fonctionnement. Selon le modèle, un remplissage du réservoir est suffisant pour une durée de fonctionnement de plus de 100 heures.

Le fonctionnement : stockage de combustible

À la fois typique pour le chauffage avec pellets et unique. Exclusivité wodtke –
la solution la plus directe pour une longue performance énergétique.



Solution 2 : alimentation directe avec ivo.tower

La combinaison du poêle à pellets et du réservoir à pellets en tant que solution stand-alone alimente directement le poêle en combustible.

La plage de réglage va de 3 à 8 kW, de 3 à 9 kW ou de 3 à 13 kW. Idéal pour l'utilisation dans une maison basse énergie ou une maison passive, **l'alimentation d'une année entière peut être assurée avec environ quatre remplissages** qui seront effectués manuellement avec des sacs.

ivo.tower - volume et efficacité au maximum.

ivo.tower

Poids, habillage compris env. 127 kg

Dimensions : largeur x hauteur x profondeur 400 x 1396 x 662 mm
(données approx. en mm)

Contenance pellets env. 150 kg

Caractéristiques de performance :

- vitre pour le contrôle du remplissage
- support roulant pour un montage facile
- interrupteur marche / arrêt indépendant du poêle
- volet de remplissage avec support pour sac à pellets et tapis de protection contre la poussière pour le processus de remplissage
- ouvertures de contrôle accessibles depuis l'avant
- unité de vis sans fin d'alimentation incluse
- réservoir en acier revêtu par poudre
- capteur de niveau
- plaque d'adaptateur pour ouverture de remplissage ivo.tec®, ivo.safe®
- poignée de volet en verre
- raccordement généralement à gauche



Solution 3 : le convoyeur à aspiration

Nouveauté du programme : le système d'aspiration PPF1 de wodtke, conçu tout spécialement pour les poêles à pellets wodtke, est un dispositif d'alimentation pneumatique particulièrement recommandé dans le cas de grandes distances par rapport au poêle. Une soufflerie aspirante transporte les pellets, à l'aide d'une turbine aspirante dans un cycle d'air fermé, depuis le silo textile à pellets PGS par un tuyau jusqu'au poêle à pellets, en passant par le module mural à pellets séparé PWM1.

Lors du processus de remplissage, le poêle à pellets est automatiquement arrêté puis remis en marche. Un écran LCD permet à l'utilisateur de programmer, à l'heure souhaitée, l'alimentation par aspiration pouvant être bruyante.

NB : cette installation ne permet pas un fonctionnement du poêle **indépendant** de l'air ambiant.

Solution 4 : le convoyeur à spirale

Le convoyeur à spirale SF de wodtke peut être, avec la vanne pour pellets Vario, mis en place sur tous les poêles à pellets et est proposé avec le silo textile à pellets GS adéquat. Les pellets sont transportés en douceur du silo textile jusqu'au poêle à pellets à l'aide d'une spirale d'alimentation dans le tuyau en plastique. La spirale d'alimentation flexible en acier trempé se distingue par sa résistance particulière à la dilatation et ne nécessite presque pas d'entretien.

Le moteur d'entraînement avec fixation murale possède une capacité de transport de 50 kg/h. Le poêle et le convoyeur peuvent fonctionner simultanément. Le rayon d'installation est limité.

NB : cette installation ne permet pas un fonctionnement du poêle **indépendant** de l'air ambiant.

En règle générale, faites-vous conseiller par votre spécialiste pour tout ce qui concerne la technique d'alimentation – les concessionnaires des poêles à pellets sont des entreprises formées et compétentes.

Solutions spéciales individualisées

par ex. l'utilisation de la pesanteur qui permet de guider les pellets à la verticale vers le poêle depuis les éléments supérieurs.



Utilisation correcte, bon entretien et maintenance : **important.**



Entretien et service.

L'entretien et le bon service sont importants. Le respect des mesures d'entretien, prescrites et conseillées, de votre poêle à pellets augmente sa durée de vie et entraîne des économies de coûts énergétiques.

Série de modèles S5

Cette série de modèles premium offre un confort unique.

Série de modèles S5water+

Dans la série de modèles ivo.tec® en particulier, les investissements en entretien sont réduits au minimum avec le grand tiroir à cendres pour un fonctionnement pendant plusieurs semaines et l'option intégrée de nettoyage de l'échangeur thermique. Intervalles de nettoyage et de maintenance confortables : nettoyage après une utilisation d'env. 1t de pellets, maintenance après env. 3 t.

Série de modèles S4

Le pot brûleur de cette série de modèles doit être régulièrement débarrassé des restes de cendres. Mesure de base : il suffit d'enlever les restes de cendres avec le grattoir inclus dans le complément de livraison. Un chiffon sec ou le nettoyant verre wodtke sont suffisants pour le nettoyage de la vitre.

Pour toutes les séries de modèles : la combustion génère également des cendres volantes qui se déposent sur les surfaces des échangeurs thermiques. La maintenance est par conséquent également importante, selon les sollicitations, pour assurer une bonne transmission de la chaleur.

En règle générale :

Entretenez votre poêle à pellets, il vous réchauffera et prendra soin de vous. Il est en outre recommandé de conclure un contrat d'entretien avec votre entreprise spécialisée compétente.

Support et service après-vente.

Le support technique complet et le service après-vente professionnel sont d'une grande importance chez wodtke. Un réseau de prestations et de service après-vente étendu et compétent, composé de collaborateurs et de concessionnaires, garantit un accompagnement optimal – avec toujours pour objectif la satisfaction de nos clients. La longue expérience, la formation permanente et nos efforts pour atteindre la plus haute qualité sont la base de départ.

Technologie de première classe, sûre et extrêmement efficace.



La technique moderne au service de votre sécurité – avec un principe de combustion à rendement élevé.

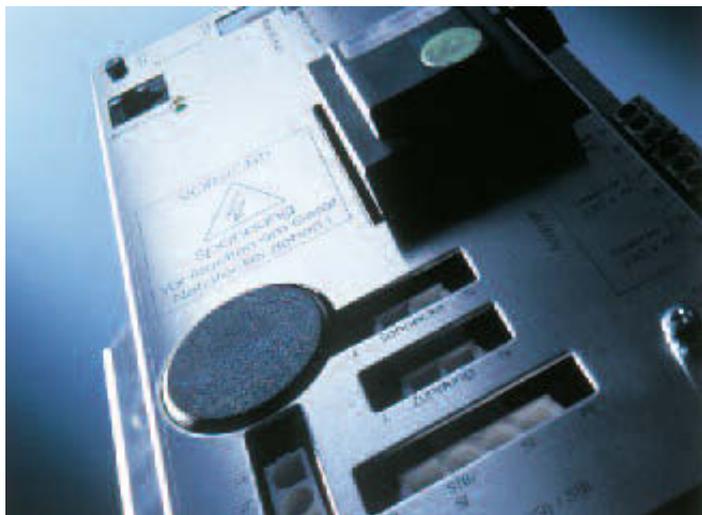
L'ensemble de la technologie du poêle à pellets wodtke a été spécialement développé en vue d'une combustion efficace des pellets. Selon la puissance de chauffage souhaitée, une vis sans fin d'alimentation veille automatiquement à ce que le pot brûleur contienne toujours une quantité de pellets suffisante.

L'air de combustion nécessaire circule de manière contrôlée jusqu'au brûleur. Dans la chambre de combustion et dans les tirages de gaz de combustion en aval, les gaz brûlent et transmettent leur énergie à l'environnement ou au circuit d'eau du chauffage central.

Chaque poêle à pellet renferme non seulement une grande quantité d'expérience technique, mais également une technologie avancée.

Un microprocesseur commande avec exactitude la quantité de combustible et le processus de combustible, et coordonne les deux processus. Cette commande entièrement automatique permet au foyer de rester fermé pendant le fonctionnement. Un critère décisif pour une combustion efficace avec un rendement élevé.

Commande simple, grand confort d'utilisation.



Caractéristiques de performance particulières du pack style :

- panneau de commande avec affichage DEL de l'état de fonctionnement, puissance et paramètres de l'appareil
- sauvegarde des données intégrée avec entre autres compteur de consommation des pellets, heures de fonctionnement, diagnostic d'erreurs, affichage de maintenance etc.
- consommation de courant en fonctionnement et en veille extrêmement bas
- moteur de la vis sans fin hautes performances
- peut être utilisé en réseau (à partir de pack style ultra)
- compatible BUS
- préparation pour la transmission à distance des données / système BUS
- possibilité de raccordement pour le système de diagnostic PC-Tool
- possibilité de branchement direct des régulateurs pour les pièces

Innovant : série de modèles S4 avec pack style.

Avec la technologie du poêle à pellets wodtke, équipée de série du pack style, une nouvelle qualité de chauffage rejoint la première classe. Le remarquable développement en matière de confort et de sécurité comporte des possibilités et des avantages porteurs d'avenir dans la technique des systèmes.

Série de modèles S5 air+ avec pack style ultra.

Comme extension de la série de modèles Premium S5, le "pack style ultra" permet de commander et programmer le poêle à pellets au moyen d'appli Smartphone ou d'un écran tactile installé sur le poêle. Le thermostat programmeur/d'ambiance intégré assure, en relation avec le capteur de température ambiante radio solaire, un réglage confortable du poêle. Le wodtke **ixpower**, le premier modèle de poêle à pellets équipé de ce nouveau type de commande, peut fonctionner, grâce à eReserve, jusqu'à 24 heures, sans alimentation électrique externe. Il dispose également, en série, d'un système de nettoyage automatique du pot brûleur.

Installé à proximité du poêle ou dans des pièces éloignées, le poêle à pellets wodtke peut être commandé depuis quasiment chaque pièce de la maison. Le Touch Control peut de plus être facilement installé dans le bâtiment à la hauteur et à la position souhaitées à l'aide des boîtiers muraux encastrables livrés.



Technique intelligente – Touch Control TC1.

Avec le Touch Control de wodtke, tous les poêles à pellets wodtke peuvent être commandés de manière encore plus élégante et confortable à partir de la commande S4. Un design en verre, élégant et séduisant, avec des touches tactiles intégrées. Menu explicite par dialogue sur l'écran couleur TFT 3,5" luxueux. Les capteurs innovants et capacitaires transforment chaque effleurement en ordre souhaité. L'écran moderne en verre se fond avec raffinement dans l'ambiance de la pièce. Les ordres sont transmis au poêle par une liaison bus.

Le design suit la fonctionnalité.

Le Touch Control complète l'écran standard sur le poêle et informe par texte de tous les états de fonctionnement et paramètres. Les températures de bien-être souhaitées peuvent aisément être programmées avec la fonction de thermostat programmeur intégrée. Le plus : la sélection simple de la langue avec le choix entre l'allemand, l'anglais, le français ou l'italien.

La technique peut être à la fois belle et intelligente.

Poêles à pellets wodtke **water+**

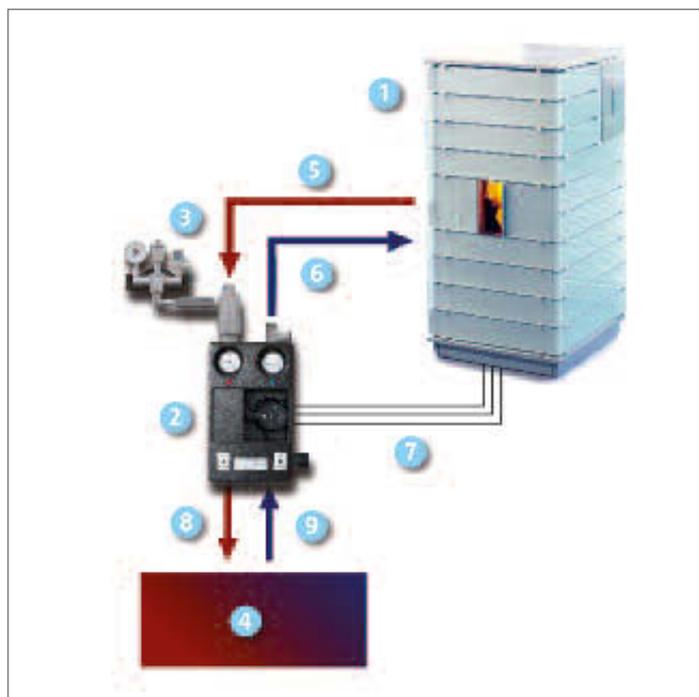
Avec échangeur thermique à eau pour le raccordement au système de chauffage central. **Chaleur agréable et eau chaude à tout instant.**



- 1 Poêle à pellets wodtke water+
- 2 Kit collecteur wodtke PS03
- 3 Chauffage central
- 4 Ballon-tampon
- 5 Consommateur d'eau chaude
- 6 Radiateurs
- 7 Capteurs solaires

Les poêles à pellets avec échangeur thermique à eau **wodtke water+** pour raccordement au système de chauffage central sont non seulement une source de joie mais offrent également des solutions d'avenir pour les questions de politique énergétique de notre époque.

Les modèles de poêles **wodtke water+** peuvent être idéalement combinés avec l'énergie solaire. Les poêles à pellets chauffent en même temps la pièce d'installation et le ballon tampon et conviennent parfaitement à une maison basse énergie ou passive grâce à leur débit d'eau élevé.



- 1 Poêle à pellets wodtke water+
- 2 Kit collecteur wodtke PS03
- 3 Groupe de sécurité de la chaudière wodtke KSG1
Kit de purge wodtke ES01
- 4 Ballon-tampon ou séparateur hydraulique
- 5 Départ du poêle à pellets
- 6 Retour vers le poêle à pellets
(maintien de la température de retour)
- 7 Amorçage du kit collecteur wodtke PS03
- 8 Départ vers l'accumulateur
- 9 Retour de l'accumulateur

Modèles de poêles à pellets wodtke **water+**

ivo.tec®

ivo.safe®

Pat water+

Dave water+

Frank water+

Ray water+

Smart water+

Appareil encastrable PE water+

Fonctionnement **indépendant** de l'air ambiant

Technique *wodtke* innovante pour une construction et un habitat d'avenir.
La sécurité avant tout.



Avec une consommation totale d'énergie de 75 % par foyer, le chauffage occupe de loin la première position.*

Diverses mesures permettront toutefois de faire nettement baisser cette valeur élevée à l'avenir, par exemple avec la construction de nouvelles maisons basse énergie dont les besoins en énergie doivent être, d'après la réglementation allemande sur les économies d'énergie (EnEV), au moins inférieures de 20 %.

Les exigences de l'Union européenne vont encore plus loin : d'après la directive EPBD**, la maison passive sera érigée en tant que norme pour les nouvelles constructions à partir de l'année 2020.

Les modèles de poêles à pellets *wodtke* permettant un fonctionnement **indépendant** de l'air ambiant et qui associent un rendement élevé, une excellente efficacité énergétique et un niveau très faible d'émissions sont particulièrement adaptés à des méthodes de construction d'avenir.

Ces modèles de poêles représentent déjà un bon investissement dans un avenir propre et aident en outre à réaliser des économies.

Les séries de poêles à pellets *wodtke* indépendants de l'air ambiant établissent de nouvelles normes techniques et sont une solution d'avenir.

Ces modèles jouent un rôle précurseur, comme en témoigne l'Avis Technique. Une phase de développement intensive et complexe ainsi que de hautes exigences en matière de qualité ont permis de donner naissance à des produits remarquables.

Ces poêles à pellets sont idéaux dans les habitations très hermétiques, telles que les maisons passives, les maisons basse énergie et les maisons Minergie ou en combinaison avec des systèmes de ventilation contrôlés. L'air de combustion peut être aspiré par une conduite d'air séparée. Ces poêles à pellets sont particulièrement hermétiques par rapport à la pièce – une attention particulière a été portée à la sécurité.

Modèles de poêles à pellets *wodtke* avec la possibilité de fonctionnement **indépendant** de l'air ambiant.

ivo.tec®

ivo.safe®

ixpower e8

easy.nrg air+

crazy.nrg air+

Ces poêles à pellets peuvent bien entendu également fonctionner en mode dépendant de l'air ambiant.

* Source : VDEW (sans véhicule) ;

** Energy Performance of Buildings Directive

Dispositif de sécurité électronique avec utilisation multiple étendue.



La **solution idéale** pour l'utilisation dans les maisons passives ou à basse énergie dotées d'une ventilation contrôlée. Informations importantes **intégrées avec élégance** grâce au boîtier mural encastrable en option pour le montage encastré.



Domaine d'application

Les maisons basse énergie, passive ou Minergie possèdent souvent une ventilation contrôlée en raison de l'étanchéité de leur construction. Le fonctionnement simultané de la ventilation contrôlée et de foyers peut s'effectuer sans dispositif de sécurité supplémentaire si les foyers fonctionnent de manière **indépendante** de l'air ambiant.

Dans le cas où des foyers dépendants de l'air ambiant fonctionnent dans des maisons avec des équipements de ventilation, les règles et prescriptions en vigueur dans le pays doivent être respectées, par ex. en Allemagne des mesures particulières doivent être prises conformément à l'article 4 paragraphe 2 des décrets sur les foyers de combustion :

Il faut éviter que l'équipement de ventilation ne crée dans la pièce d'installation des dépressions élevées qui pourraient occasionner la perturbation du fonctionnement du foyer allant jusqu'à l'infiltration de fumées dans la pièce.

Le contrôleur de pression différentielle wotdke DS 01 est un **dispositif de sécurité homologué TÜV et possédant l'Avis technique général délivré par l'Institut allemand de technique de construction** garantissant le fonctionnement simultané d'équipements de ventilation et de foyers dépendants de l'air ambiant.

Le DS 01 concentre électronique moderne, logiciel et mécanique de précision.

Fonction de surveillance

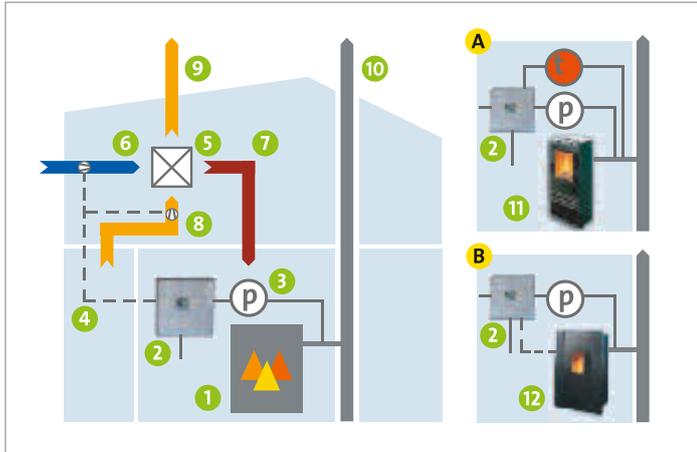
Le DS 01 de wotdke surveille durablement la pression différentielle entre la pièce de raccordement de l'installation d'évacuation des gaz de fumées d'un foyer dépendant de l'air ambiant et la pièce d'installation.

Indépendant du fabricant et ajout de l'équipement à tout moment. Avec ses accessoires spéciaux, le DS 01 convient pour les poêles-cheminées wotdke, les poêles à pellets ainsi que pour toutes les cheminées / tous les poêles courants conformément à la norme EN 13240, pour les inserts / inserts de cheminée conformément à la norme EN 13229 et pour les fourneaux conformément à la norme EN 12815.

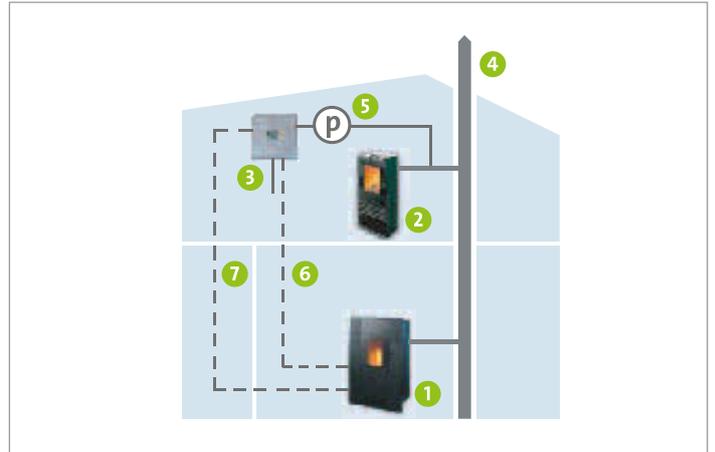
Surveillance pour

> le fonctionnement simultané de foyers et d'équipements de ventilation,

> l'exploitation mixte de cheminées.



- 1 Foyer
- 2 wotdke DS01
- 3 Conduite de pression
- 4 Signal de commutation ventilation
- 5 Échangeur thermique à air
- 6 Air extérieur
- 7 Admission d'air
- 8 Air vicié
- 9 Air d'échappement
- 10 Cheminée
- 11 Foyer pour bûches
- 12 Poêle à pellets



- 1 Poêle à pellets
- 2 Foyer pour bûches
- 3 wotdke DS01
- 4 Cheminée
- 5 Conduite de pression
- 6 Signal de démarrage surveillance
- 7 Signal de commutation poêle à pellets

Si une valeur minimale de la pression différentielle n'est pas atteinte (configuration par défaut dépression 1 Pa), l'équipement de ventilation s'éteint.

La surveillance n'est active que pendant le fonctionnement du foyer. L'état de fonctionnement du foyer est calculé de différentes manières. Pour les foyers avec bois de chauffage et charbon, un adaptateur de mesure de la température est installé dans la pièce de raccordement du foyer en plus de l'adaptateur de mesure de pression. En cas de dépassement d'une température minimale (configuration par défaut 50°C), le signal de démarrage pour la surveillance est déclenché (détail A). Pour les poêles à pellets wotdke, le DS01 est relié à la carte mère du poêle par câble et reçoit directement le signal de démarrage pour la surveillance (détail B).

Autres fonctions

Affichage

Le grand écran DEL affiche, en plus de l'état du système, le tirage de cheminée qui représente une information importante pour le bon fonctionnement du foyer.

Réglage

L'équipement de ventilation peut être réglé par rapport au foyer présent à l'aide de la mesure de pression.

Ajustement

La valeur d'extinction peut être adaptée à la combinaison de système foyer / équipement de ventilation correspondante.

Calibrage

Le calibrage cyclique automatique offre un maximum de sécurité. La logique d'évaluation intégrée empêche un déclenchement trop sensible en cas de variations de la pression du vent ou de démarrage à froid du foyer.

Domaine d'application

Conformément à la norme DIN V 18160-1, le raccordement conjoint de foyers avec soufflerie et de foyers sans soufflerie à une cheminée (exploitation mixte) n'est pas possible sans prendre d'autres mesures. La raison en est la suivante : il existe le risque que les gaz de fumées du foyer avec soufflerie affluent dans la pièce d'installation par le foyer sans soufflerie et n'étant pas en fonctionnement.

Le dispositif wotdke DS01 propose une toute nouvelle fonction complémentaire pour plus de sécurité : la surveillance d'un foyer pour combustibles solides sans soufflerie au niveau d'une cheminée à laquelle est en outre raccordé un poêle à pellets wotdke. Le DS01 de wotdke ne peut être utilisé que lorsque deux foyers au maximum sont raccordés à une cheminée et lorsque ces deux foyers se trouvent dans la même unité d'utilisation (maison individuelle ou duplex).

Fonction de surveillance

Le DS01 de wotdke surveille durablement la pression différentielle entre la pièce de raccordement du foyer sans soufflerie et la pièce d'installation. Si une valeur minimale de la pression différentielle n'est pas atteinte (configuration par défaut dépression 1 Pa), le poêle à pellets s'éteint. Le DS01 empêche ainsi, même dans le cas extrême d'une fermeture de la cheminée, que les gaz de fumées du poêle n'affluent dans la pièce d'installation par le foyer sans soufflerie ne se trouvant pas en fonctionnement, par l'extinction du poêle à pellets wotdke.

La surveillance n'est active que pendant le fonctionnement du poêle à pellets. Le DS01 est relié à la carte mère du poêle par câble et reçoit directement le signal de démarrage pour la surveillance.

Raccordement technique.

| Mesure de pression | Type de foyer à surveiller *) | |
|--|--|---|
| | wodtke poêle à pellets à partir de la commande S4 | Foyers pour combustibles solides conformément aux normes EN 13240 / EN 13229 / EN 12815 |
| Adaptateur de mesure de pression, réf. 095137 | oui | oui |
| Tuyau de mesure de pression ø 6 mm, 90 mm, réf. 095141 | oui | oui |
| Flexible en silicone résistant à la chaleur (max. 200° C), marchandise au mètre, réf. 095128 | oui | oui |
| Signal de démarrage pour DS01 | | |
| Adaptateur de mesure de la température, réf. 095140 | non | oui |
| Câblage | | |
| Câble de raccordement spécial 4 brins, décharge de traction incluse pour le raccordement entre le poêle à pellets ou l'adaptateur de mesure de la température et DS 01, réf. 095406 | en option | en option |
| Installation | | |
| Boîtier mural encastrable pour DS 01 Corps en acier avec plaque décorative exclusive en composé aluminium pour montage encastré, réf. 095167 | en option | en option |
| DS01 rosace adaptateur ø 130 mm : noir réf. 093132, gris argent réf. 093232 ø 150 mm : noir réf. 092098, gris argent réf. 093332 | non | en option |

*) Veuillez tenir compte des combinaisons de système (foyers) et utilisations respectivement autorisées par wodtke.
Nous nous tenons volontiers à tout moment à disposition pour répondre à vos questions.

Indications importantes

Respecter impérativement les prescriptions et dispositions applicables sur le plan local (p. ex. le règlement relatif aux constructions et à l'occupation des sols, la réglementation sur les installations de combustion, les règlements spécifiques à la construction des chauffages et des calorifères à air chaud, les normes DIN etc.).

Le DS01 ne remplace pas l'alimentation correcte en air de combustion.

Le DS01 ne convient pas pour le fonctionnement ouvert / les cheminées ouvertes.

En Allemagne, la mise en service du foyer est uniquement possible une fois l'autorisation d'exploitation accordée par le maître ramoneur responsable du district.

Notre conseil : consultez votre maître ramoneur responsable du district, il reste à tout moment à votre disposition dès le début du projet pour vous fournir l'appui nécessaire.

Veuillez également observer les instructions et documentations techniques actuelles.

Confortable, sûr et toujours à portée de regard :
l'écran informatif avec toutes les données pertinentes,
le mode de service du système et le tirage de cheminée.



Homologué TÜV / DIBt n° Z-85.1-2
DIBt n° Z-43.13-302

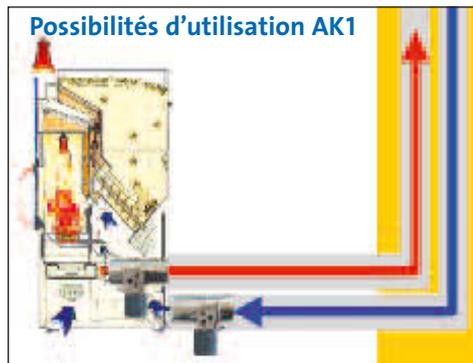
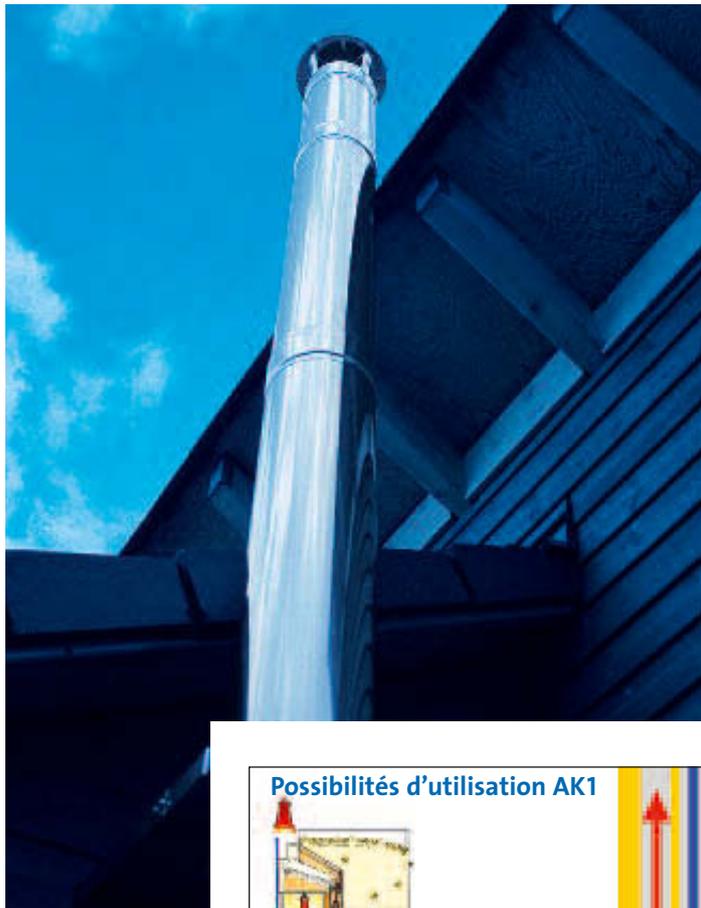


Caractéristiques techniques

| | |
|--|---|
| Plage de mesure nominale | -50 à +50Pa |
| Capacité de surcharge | jusqu'à 1 kPa |
| Dérive du point zéro | pas de dérive en raison de la correction cyclique du point zéro toutes les 15 minutes à l'aide d'une vanne montée |
| Tension d'alimentation | 230 VAC |
| Puissance absorbée | max. 3 watts (VA) |
| Température de fonctionnement | 0...60°C |
| Température de stockage | -10...70°C |
| Entrée de contact (signal « Démarrage ») | pour le raccordement d'un contact repos sans potentiel courant de commutation env. 10 mA pour 24 VDC |
| Sortie de contact (signal « Erreur ») | Contact relais, courant de commutation max. 2 A tension de commutation max. 250 (CA) ou 110 (CC). Un relais actif signifie « aucune erreur » |
| Affichage | Écran LCD avec 4 grands chiffres pour la pression différentielle, affichage jusqu'à 200,0 Pa, incrément 0,2 Pa |
| Raccordement électrique | Bornes à vis pour fil métallique ø 2,5 mm pour câble par raccordements PG |
| Raccordement pneumatique | Embout de flexible avec ø 6,5 mm pour tuyau avec diamètre nominal 5 mm |
| Carter | Carter de montage au mur 120 x 120 x 70 mm avec clavier ergonomique à effleurement et commande 3 touches |
| Type de protection | IP 54 |
| Immunité aux interférences électromagnétiques | conformément aux normes EN 50081 partie 1 et 50082 partie 1 |
| Logiciel et matériel | Classification selon la norme DIN V EN V 11459 novembre 2002 Classe B ainsi que conformément à la Classe B selon la norme EN 60730-1 Annexe H ou VDE 0116 |
| Marquage CE | selon la directive de compatibilité électromagnétique, la directive basse tension et la directive machines |
| Contrôle TÜV | TÜV Süddeutschland, numéros de rapport d'essai C 1206-00/04 et W-O 1337-00/12 |
| Autorisation | Avis technique général n° Z-85.1-2, n° Z-43.13-302 de l'Institut allemand de technique de construction, Berlin, DIBt |
| Accessoires | Technique de mesure de pression et signal de démarrage en fonction du type de foyer |

Volet d'évacuation des gaz de fumées motorisé AK1

L'innovation en matière de chauffage avec des pellets de bois.



AK1 – volet d'évacuation des gaz de fumées motorisé.

wodtke livre le premier volet d'évacuation des gaz de fumée à fermeture étanche, une technique de sécurité qui n'était jusqu'à présent autorisée que pour les chauffages au mazout et au gaz. wodtke a développé le volet d'évacuation des gaz de fumée motorisé AK1 pour éviter les pertes liées au refroidissement lors de l'immobilisation du poêle à pellets, ou en particulier en cas d'utilisation dans les maisons basse énergie.

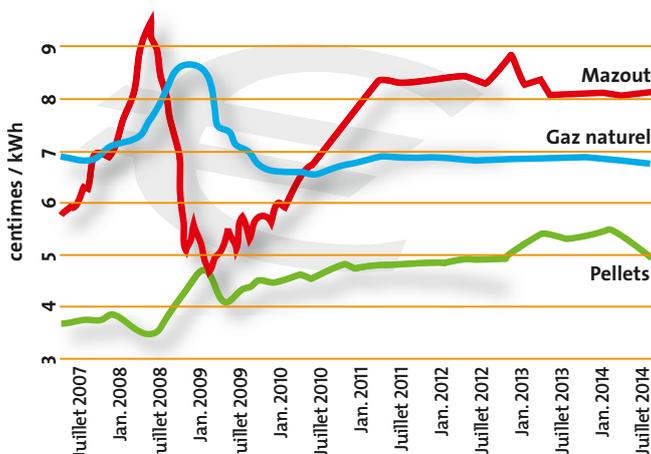
Principe de fonctionnement

L'électronique intégrée avec commutateur de contrôle permet l'utilisation avec tous les poêles à pellets wodtke équipés du pack style. L'AK1 s'intègre de manière optimale dans les séries Waterplus et peut être utilisé comme volet d'admission d'air pour l'air de combustion.



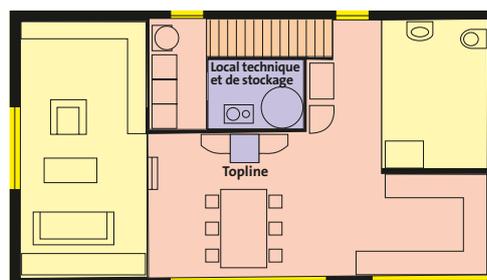
Cabinet d'architectes Wamsler, Markdorf

Évolution des prix de l'énergie en Allemagne



© Deutscher Energieholz- und Pellet-Verband e.V., État Juillet 2014, www.depv.de

Le modèle Topline illustré a été remplacé entre temps par le **Topline New Motion**.



A titre d'exemple, ne remplace pas une planification effectuée par un spécialiste.

La maison de la famille Wiedmann représente un tournant dans l'optimisation conséquente de la protection contre la chaleur et l'utilisation d'énergie.

Dès 1998 s'érigait ici une maison avec des standards d'isolation élevés et une faible consommation d'énergie, chauffée de manière extrêmement efficace, économique et écologique par la combinaison d'une ventilation contrôlée avec récupération de la chaleur et d'un module solaire ainsi que d'un poêle à pellets modèle water+ (rapport eau / air 60:40 pour une puissance calorifique nominale conf. à la norme DIN). Le poêle à pellets complète les besoins en chauffage en association avec le module solaire.

Même l'air vicié est mis à contribution pour la récupération de la chaleur. Grâce à cette technologie complexe, le chauf-

fage de la maison est pratiquement neutre en CO₂. Les coûts annuels en combustible pour la famille Wiedmann sont extrêmement faibles.

Bien entendu, le fonctionnement implique une petite partie de travail, mais les agréables soirées d'hiver auprès d'un beau poêle chaud compensent largement ce petit effort. Le foyer a été intégré au milieu du généreux séjour et directement relié au poêle situé devant. La famille Wiedmann livre l'exemple parfait de la compatibilité entre la consommation d'énergie minimale et le confort maximal.

Il est bon de savoir que l'on peut compter sur l'énergie renouvelable des forêts locales et sur l'énergie gratuite du soleil.

«**Concrétiser aujourd'hui le possible, qui était hier encore l'impossible.**»



Architecte solaire Rolf Disch, lauréat du Prix Solaire Européen

«**Économiser l'énergie, utiliser l'énergie solaire et gagner en qualité de vie.**»

L'architecture de Rolf Disch allie fonction, écologie et esthétique.

«*La technologie du poêle à pellets complète idéalement les modules solaires – lorsque le soleil ne brille pas, les pellets de bois restituent l'énergie solaire stockée sous forme de chaleur agréable.*»

Rolf Disch possède depuis des années un poêle à pellets wodtke dans son Héliotrope – actuellement le modèle ivo.tec®.

Maison basse énergie et maison passive en point de mire :

»La technologie du poêle à pellets contribue à une qualité de vie élevée.«

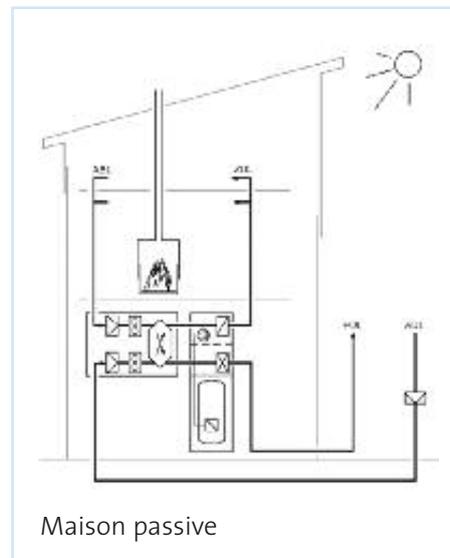
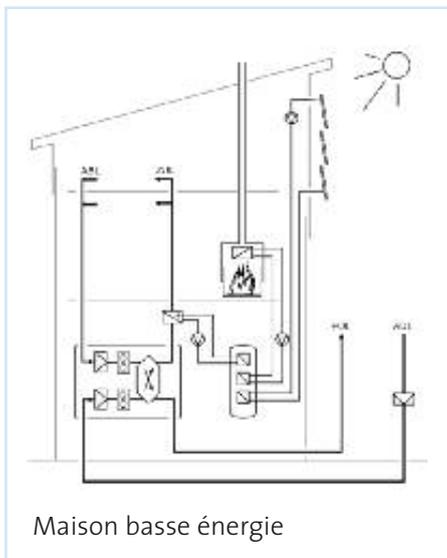


Dr. Wolfgang Feist,
Institut de la Maison passive de
Darmstadt, fondateur de la technique
de la maison passive et lauréat du prix
allemand de l'environnement

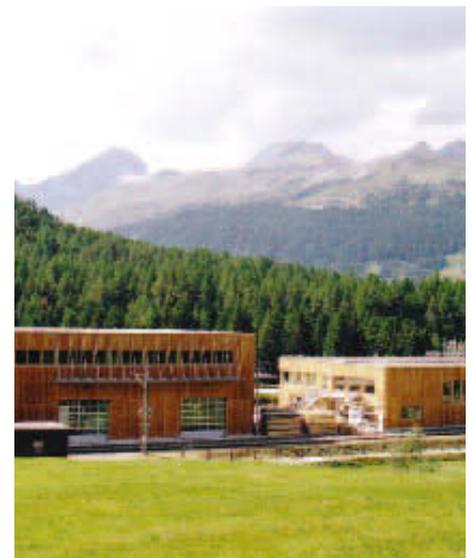
»La maison passive ouvre des perspectives
économiques pour la couverture complète
des besoins avec des sources d'énergie
renouvelables. Un poêle à pellets suffit
par ex. à couvrir les besoins en chaleur
résiduelle d'une maison passive.«

Valeur ajoutée par l'emploi de la technologie du poêle à pellets

- Couverture de la charge de pointe / fourniture de la chaleur résiduelle
- Objet design pour augmenter la valeur de l'habitat
- Qualité de vie supérieure



Source : drexel et weiss



Possibilités de réalisation modèles

Maison basse énergie.

Maison individuelle avec des besoins en chauffage d'env. 40 – 60 kWh/m² a avec une ventilation de confort automatique, sans pompe à chaleur / appareil compact. La combinaison avec un module solaire thermique est ici toutefois plus ou moins contraignante pour la production pratique, en été, de l'eau chaude nécessaire. Un poêle à pellets air+ trouvera bien entendu aussi sa place comme chauffage d'appoint.

Rencontre de la maison passive et du romantisme.

Maison individuelle avec des besoins en chauffage de 15 kWh/m² a, avec une ventilation de confort automatique et avec pompe à chaleur / appareil compact.

Belles perspectives

La technologie du poêle à pellets prend de l'altitude.

À Punt Muragl, non loin de St. Moritz en Suisse, a été construite en 2004 la maison passive destinée à des activités commerciales la plus haute du monde, à une altitude de 1728 m. Deux poêles à pellets wodtke ont trouvé leur place au sein d'un concept global basé sur la durabilité pour couvrir intégralement les besoins en chaleur résiduelle. La photo montre les bâtiments de la société Josias Gasser Baumaterialien AG. J. Gasser a reçu le Prix Solaire Européen.

»Protéger le climat et préserver les ressources limitées des énergies fossiles – tels sont les défis centraux de la protection environnementale.«



*Dr.-Ing. E.h. Fritz Brickwedde
ancien secrétaire général de la
Deutschen Bundesstiftung Umwelt (DBU)*



Deutsche Bundesstiftung Umwelt

La fondation Deutsche Bundesstiftung Umwelt est l'une des plus importantes d'Europe. Elle encourage les projets exemplaires et innovants de protection de l'environnement.

Protéger le climat et préserver les ressources limitées des énergies fossiles – tels sont les défis centraux de la protection environnementale. Pour y satisfaire, l'utilisation des énergies renouvelables doit être renforcée.

La Deutsche Bundesstiftung Umwelt (DBU) mise sur la disposition et l'esprit d'innovation de petites et moyennes entreprises technologiques.

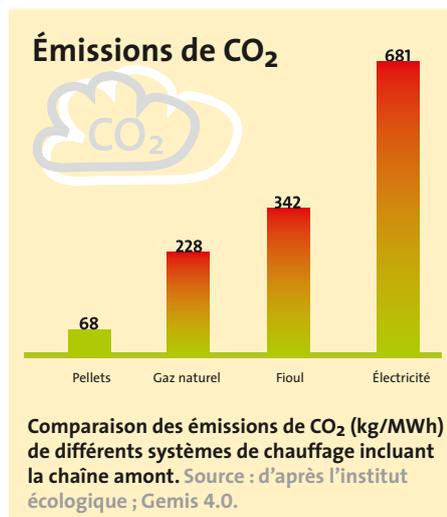
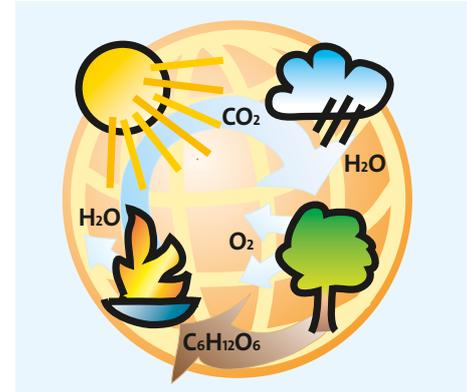
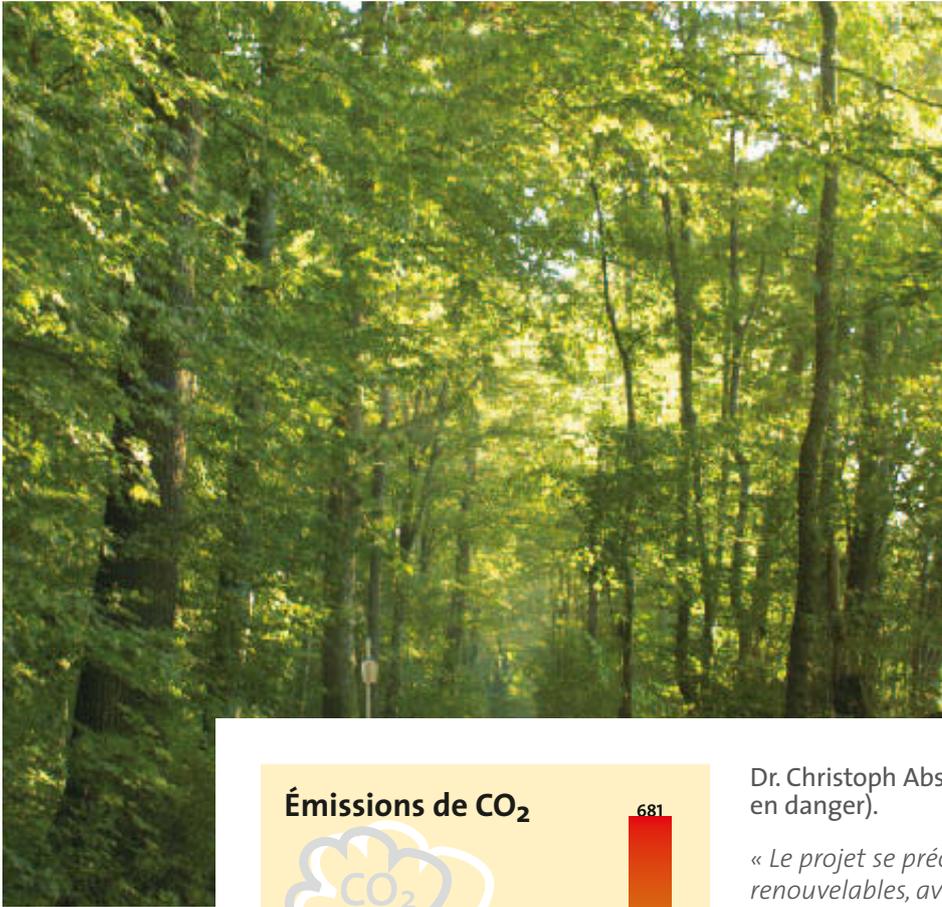
Elle subventionne en particulier des entreprises qui assument un rôle de précurseur dans leur branche et qui développent de nouvelles technologies innovantes pouvant apporter une contribution supplémentaire à la protection de l'environnement.

wodtke fait partie de ces entreprises pionnières. Bien avant d'autres entreprises de la branche, la société s'est aperçue que les pellets de bois s'imposaient comme combustible particulièrement respectueux de l'environnement.

À l'aide de la DBU, wodtke a poursuivi le développement et optimisé les technologies de combustion de manière ciblée. En parallèle, elle a pris et soutenu avec détermination des initiatives afin de créer également les conditions légales préalables à l'utilisation de ce combustible renouvelable en Allemagne. Aujourd'hui, plus de dix ans plus tard, des chauffages à pellets techniquement au point sont disponibles dans différentes classes de performance. L'approvisionnement en combustible est aujourd'hui garanti dans l'ensemble de l'Allemagne.

La vision de la société wodtke est devenue réalité. Les chauffages à pellets respectueux de l'environnement et caractérisés par des émissions faibles et une exploitation énergétique élevée ont entamé une marche victorieuse dans tout le pays. Je suis heureux que nous ayons pu effectuer une partie du chemin avec wodtke, pionnier de ce développement. Je remercie tous ceux qui ont fait avancer ce développement conséquent, en ne perdant pas l'objectif des yeux et en effectuant un travail de longue haleine, et j'espère que le plus grand nombre se laissera convaincre par les avantages du chauffage aux pellets de bois.

«L'économie suit l'écologie – et tout le monde en profite : nous, nos enfants et l'environnement.»



Dr. Christoph Abs, directeur du projet « Wald in Not » (La forêt en danger).

« Le projet se préoccupe de l'utilisation de sources d'énergie renouvelables, avant tout issues du bois des forêts locales. Ce qui peut sembler surprenant au premier abord possède un sens logique impérieux : en effet, l'utilisation du bois issu de nos forêts exploitées durablement contribue à la stabilisation écologique de la forêt : l'entretien de la forêt crée des forêts plus à même de faire face aux dangers naturels, mais également aux risques liés aux changements climatiques. En outre, l'utilisation d'énergie extraite à partir de matières premières renouvelables ne contribue pas à l'intensification de l'effet de serre car aucune quantité d'oxyde de carbone supplémentaire n'est libérée. Les risques d'un changement climatique avec ses conséquences négatives, également pour les forêts, sont ainsi plus faibles. »

Le bois est l'un des combustibles renouvelables les plus importants de notre planète et représente un élément indispensable de l'écosystème. Le dioxyde de carbone (CO₂), nécessaire à la croissance de tous les arbres et de toutes les plantes, fait également partie de ce cycle.

Lors de la combustion, le bois libère la même quantité de CO₂ que celle nécessaire à sa croissance. Le bois n'est impliqué d'aucune manière dans les causes de l'effet de serre dû aux émissions excessives de CO₂. En effet, le bois n'est autre que de l'énergie solaire stockée et sa combustion est neutre en CO₂, les valeurs d'émission sont en conséquence très faibles.

Avantages écologiques :

- diminution de l'effet de serre
- diminution des pluies acides
- diminution des risques lors du transport

Avantages économiques :

- sécurité des emplois de la région
- prix avantageux
- sûreté de l'approvisionnement

La formation de CO₂ est considérablement réduite avec un chauffage aux pellets par rapport aux combustibles fossiles.

L'Ange Bleu : le label fiable pour les produits de haute qualité contrôlés sur le plan écologique.

wodtke est la première entreprise en Allemagne à avoir reçu le prix «Ange Bleu» en 2003 pour les installations de combustion de pellets de bois pour le local d'habitation.

Les critères d'attribution de ce label sont stricts.

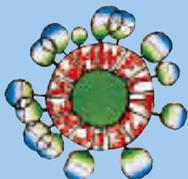
Seuls les meilleurs appareils satisfont aux exigences de ces critères.

Ange Bleu pour les poêles à pellets wodtke – RAL-UZ 111

*ivo.tec® water+
ivo.safe® water+
easy.nrg® air+
crazy.nrg air+*

Les poêles à pellets wodtke portent également l'écolabel autrichien – qui garantit des produits respectueux de l'environnement.

*ivo.tec® water+
ivo.safe® water+
easy.nrg® air+
crazy.nrg air+
Dave water+
Frank water+
ixpower® air+
PE air+ / water+
Ray water+
Smart® water+*



L'Ange Bleu – le plus ancien label écologique du monde.

L'écolabel Ange Bleu est le premier et plus ancien label écologique au monde distinguant les produits et services.

Il a été créé en 1978 à l'initiative du ministre fédéral de l'Intérieur et par le biais de l'ordonnance du ministre de l'environnement fédéral et des Länder, en tant qu'instrument de la politique environnementale conforme au marché, et avec lequel les propriétés positives des offres sont distinguées sur une base volontaire.

Il s'intègre ainsi dans le concours de productivité entourant les meilleures caractéristiques écologiques possibles des produits et services. L'Ange Bleu fournit une aide pratique à l'orientation qui facilite grandement aux utilisateurs le choix et la décision d'achat.

«L'Ange Bleu» est le label fiable pour reconnaître les produits de haute qualité et contrôlés sur le plan écologique. Les bases de l'attribution de l'écolabel sont les propriétés du produit respectueuses de l'environnement telles que l'efficacité énergétique ou la faible pollution. S'y ajoutent la facilité d'utilisation pour le consommateur et la large gamme de services de la part du fabricant.

Motivation de l'attribution :

Avantages pour l'environnement et la santé

- **Utilisation plus rationnelle de matières premières renouvelables**
- **Émissions nocives nettement plus basses que celles des normes DIN en vigueur**
- **Fonctionnement entièrement automatique exclusivement avec des pellets de bois, afin de garantir une efficacité élevée et un bon comportement d'émissions**

Le commentaire du pionnier des pellets :
»La technologie du poêle à pellets wodtke doit être considérée comme innovatrice.«

Avec près de zéro émission à l'avenir – avec un rendement nettement plus élevé.

Toute production d'énergie par combustion génère des émissions, dans une quantité moindre avec les pellets. Les chercheurs de l'office du Land de Bavière pour la technique agricole de Weihenstephan pourront vous le confirmer.

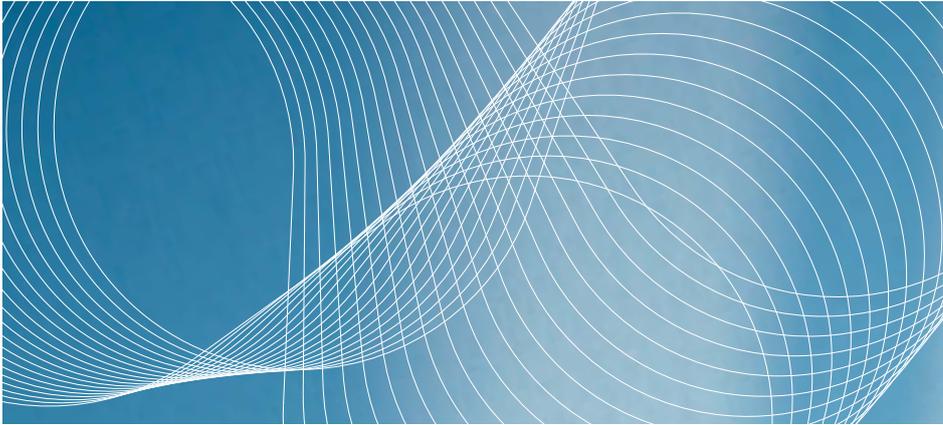
L'installation directe dans le local d'habitation, comme système de chauffage décentralisé sans pertes de conduite et hors fonctionnement, entraîne une efficacité maximale.



Dr. Arno Strehler, ancien membre de l'Université technique de Munich et de l'office du Land de Bavière pour la technique agricole, a constaté dès 1995 :

«...Grâce à l'approvisionnement automatique en continu, au système de régulation ingénieux ainsi qu'une qualité constante du combustible, la qualité de la combustion se situe bien au-dessus de la moyenne des installations avec une performance de chauffage comparable».

»Économie et écologie sont indissociables.«



L'énergie doit être disponible partout et à tout moment. Notre chauffage, notre éclairage, les machines, les ordinateurs, les voitures et les trains – rien ne fonctionne sans énergie. Elle occupe une place centrale dans notre économie et notre société, aujourd'hui et à l'avenir.

Nous sommes donc tous tenus d'avoir un comportement responsable vis-à-vis de l'énergie. Toutefois, notre manie de gaspiller les combustibles fossiles comme le pétrole, le charbon et le gaz n'est ni responsable, ni compatible avec l'avenir. La raréfaction croissante des matières premières et ses conséquences immédiates – la hausse des prix de l'énergie, les conflits internationaux liés à la répartition – nous le montrent clairement chaque jour. Cette forme d'extraction de l'énergie est avant tout responsable du changement climatique mondial qui entraîne des catastrophes naturelles dévastatrices.

En revanche, les énergies renouvelables extraites de la biomasse végétale, de la lumière du soleil, de l'énergie éolienne et hydraulique et de la géothermie ne nuisent pas au climat. Au contraire : leur renforcement rapide et mondial est la condition préalable à la protection du climat.

En effet, seules les énergies renouvelables sont en principe disponibles partout en quantité illimitée, et leur utilisation est de plus en plus avantageuse. Les besoins de l'ensemble de l'humanité peuvent ainsi être couverts sans que la qualité de vie n'en pâtisse.

Il est également de la responsabilité de chacun de tirer les conséquences qui s'imposent face au changement climatique et à la raréfaction des énergies fossiles. Quiconque veut investir aujourd'hui dans l'efficacité énergétique et l'emploi d'énergies renouvelables assure la compétitivité économique et un approvisionnement énergétique abordable pour demain.

*Prof. Dr. Klaus Töpfer,
ancien ministre fédéral de l'Environnement,
directeur de l'institut de recherche de pointe
pour la recherche sur la protection du
climat, le système terrestre et la durabilité
de Potsdam ; parrain de la campagne
« deutschland hat unendlich viel energie »
(L'Allemagne a de l'énergie à revendre)*



L'efficacité énergétique dans la pratique quotidienne : deux **ivo.tec** chauffent une surface de 1100 mètres carrés occupée par des bureaux, des laboratoires et des ateliers dans le **wic**, centre d'innovation wodtke.

Nos développeurs et designers travaillent quotidiennement au développement et au perfectionnement technique de nos modèles. Lorsque les températures baissent à l'extérieur, ils sont assistés par deux **ivo.tec** : le silo à pellets fournit à **ivo.tec** noir, de manière entièrement automatique, la quantité de combustible nécessaire. En cas d'accroissement des besoins, **ivo.tec** blanc et **ivo.tower** se mettent automatiquement en route – une puissance énergétique de chauffage maximale de 26 kW peut ainsi être atteinte.



Des lignes claires, des formes épurées en verre et en acier - nous concevons notre environnement à l'image de nos modèles de poêles. Dans le wic, le *centre d'innovations wodtke*, sont créés des produits qui marqueront plus tard les intérieurs à travers toute l'Europe, et qui transmettront avant tout de la chaleur aux personnes.

Nos ingénieurs, développeurs, designers et maquettistes travaillent chaque jour à rendre le transfert d'énergie depuis le bois, combustible naturel, vers les personnes plus sûr, plus efficace et plus confortable.

Notre pensée et nos actes sont durablement influencés par notre interaction avec la nature – la technique au service des personnes doit toujours rester en phase avec l'environnement.

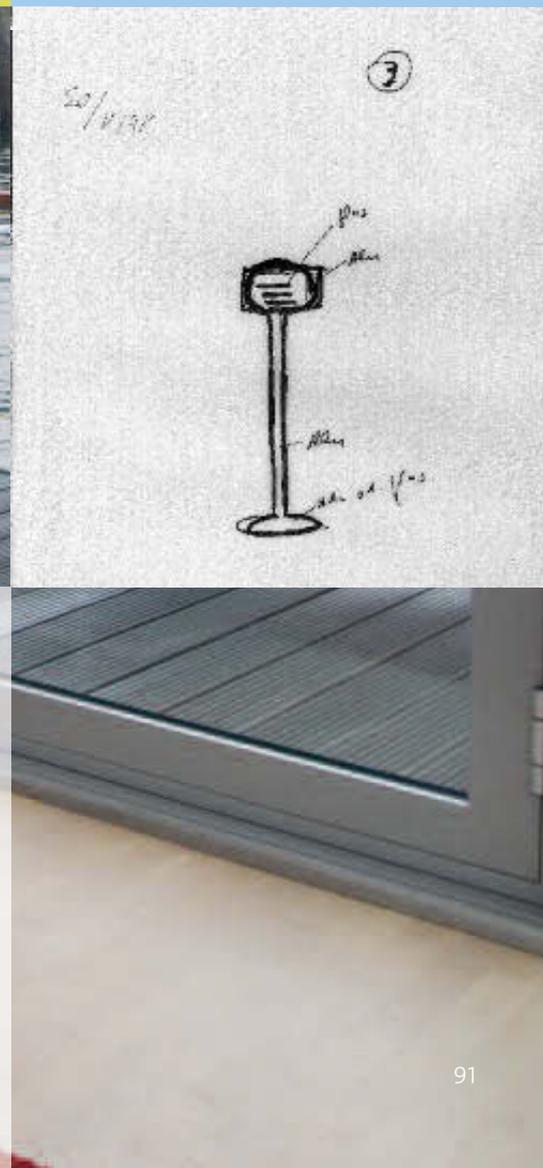
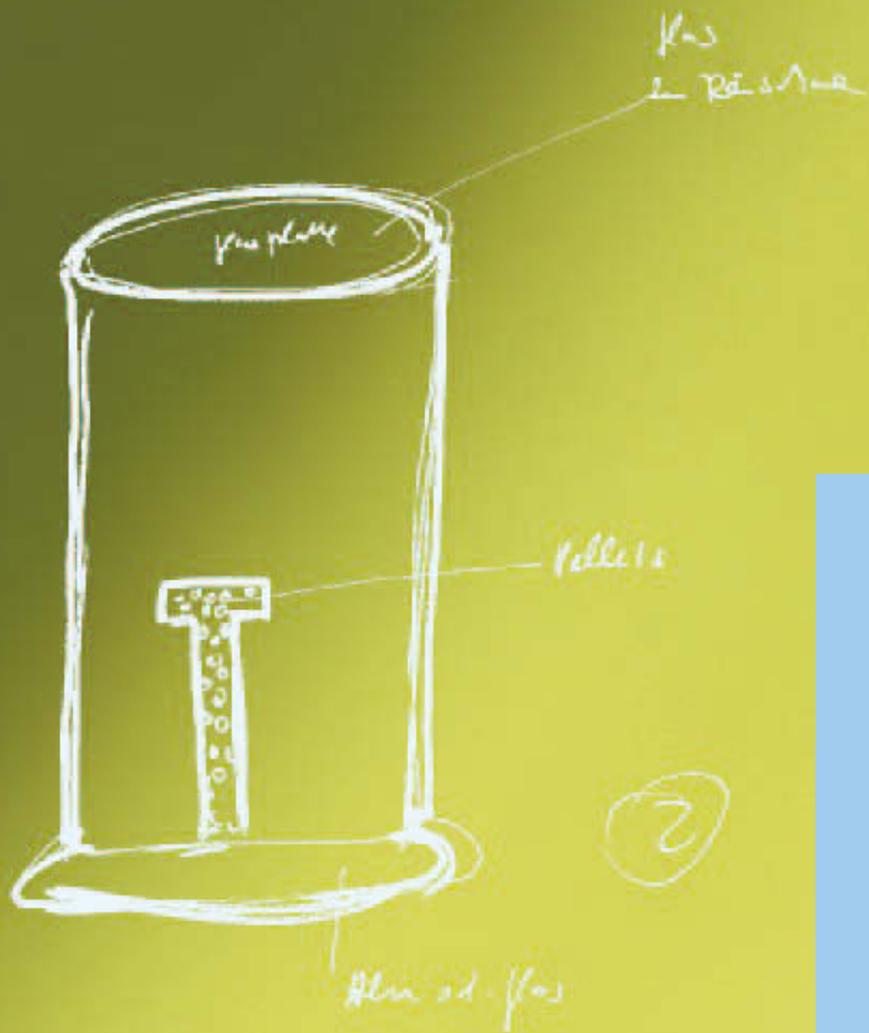


Passion, perfection, produits pour demain :
Pas d'avenir sans visions.

Quelle que soit la conception des espaces de vie de demain, notre promesse d'un **chez-soi chaleureux** nous pousse aujourd'hui déjà à nous pencher de manière intensive sur les solutions de demain.

Toujours avec la même passion et la même perfection pour les produits et les personnes.





Tous les modèles de poêles à pellets en détail

Vues, dimensions, équipements, couleurs, habillages, poignées et caractéristiques techniques.

Les poêles à pellets ont différentes classes de puissance et doivent être adaptés aux besoins en chauffage des pièces. Veuillez contacter le maître ramoneur responsable de votre district avant l'achat d'un poêle à pellets, il sera ravi de vous conseiller.

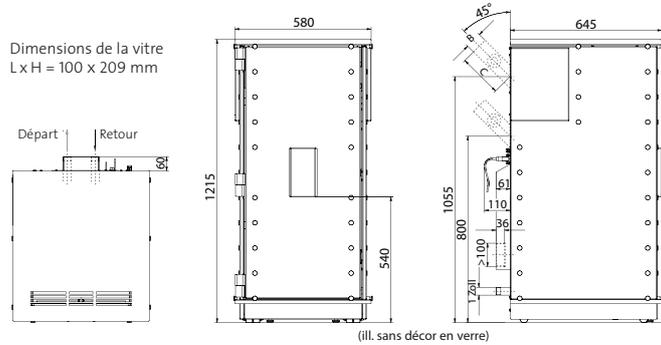
Tous les foyers wodtke possèdent le marquage CE et sont conformes aux normes CE.

Remarque concernant 1. BImSchV

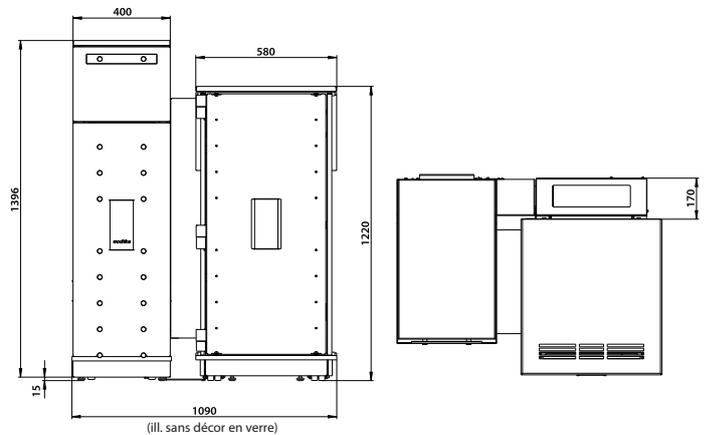
Tous les foyers indiqués satisfont aux exigences actuelles de la 1. BImSchV – niveaux 1 et 2.

Une preuve du respect de ces exigences légales relatives aux émissions des foyers privés pour les combustibles solides est fournie par la base de données cert.hki-online.de.

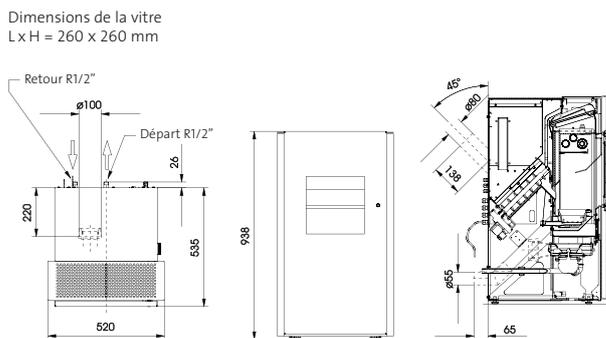
ivo.tec® water+ / ivo.safe® water+



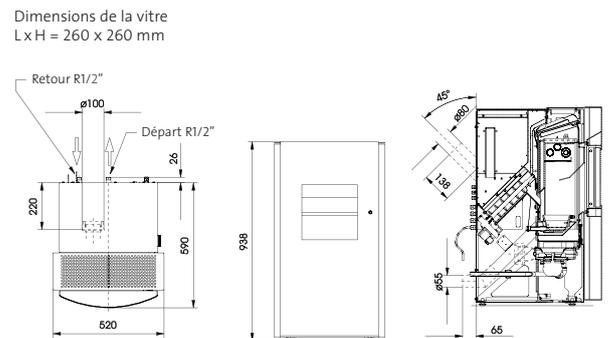
ivo.tec®+Tower / ivo.safe®+Tower



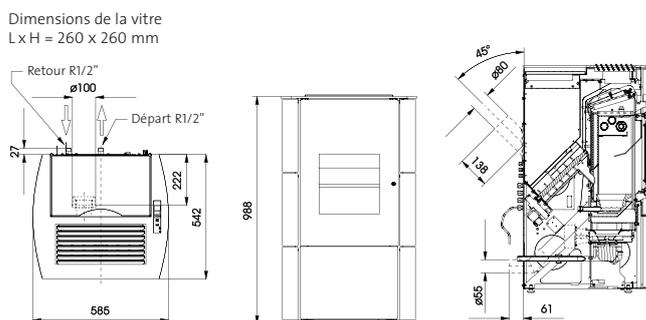
Frank air+ / water+ (porte plate)



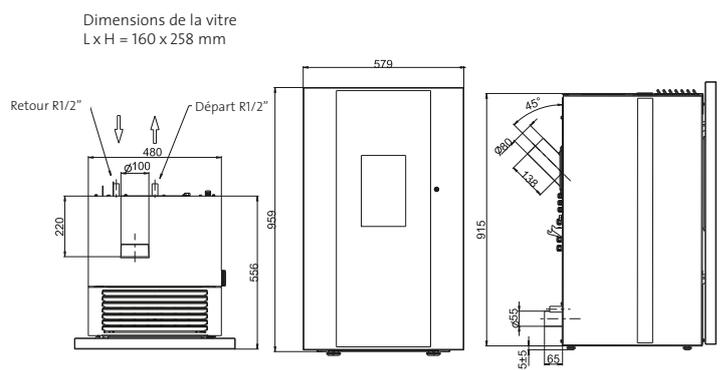
Frank air+ / water+ (porte ronde)



RAY air+ / water+

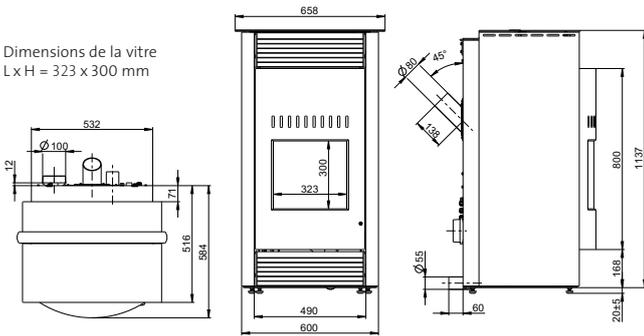


Dave air+ / water+



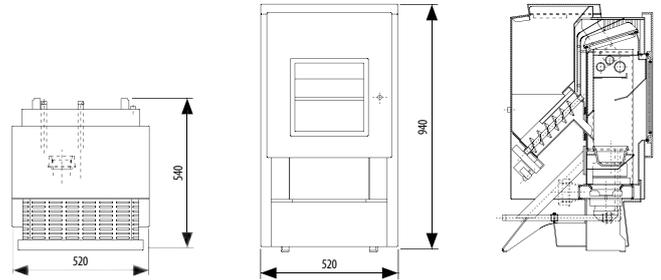
Topline New Motion air+

Dimensions de la vitre
L x H = 323 x 300 mm



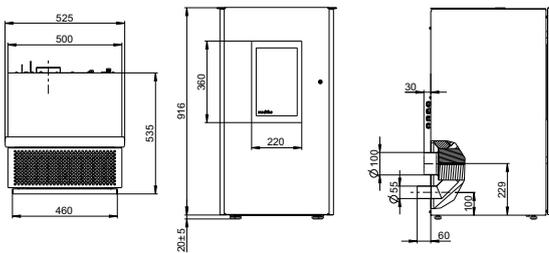
Smart® water+

Dimensions de la vitre
L x H = 261 x 262 mm



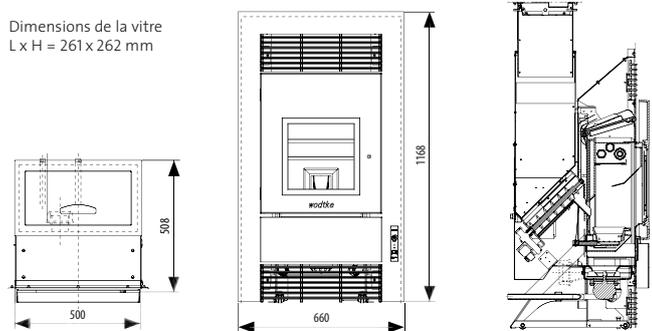
Pat air+ / water+

Dimensions de la vitre
L x H = 220 x 360 mm



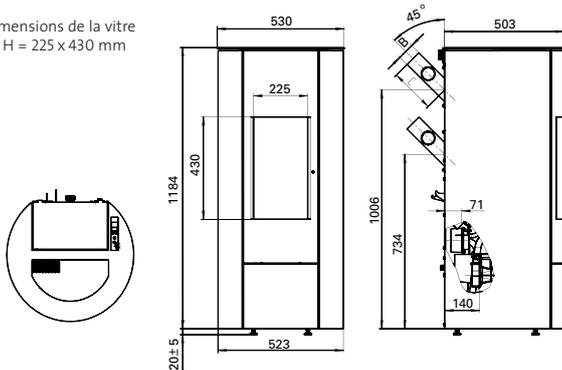
PE air+ / water+

Dimensions de la vitre
L x H = 261 x 262 mm



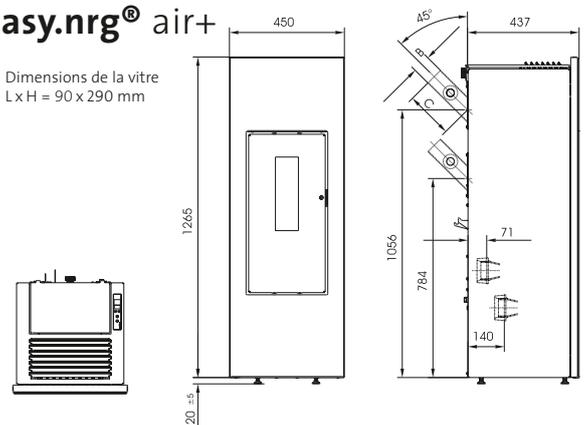
crazy.nrg air+

Dimensions de la vitre
L x H = 225 x 430 mm

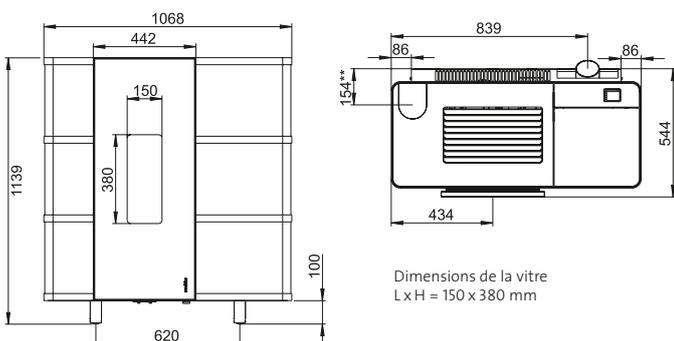


easy.nrg® air+

Dimensions de la vitre
L x H = 90 x 290 mm



ixpower e8



Dimensions de la vitre
L x H = 150 x 380 mm

Caractéristiques techniques

| Modèle | <i>ivo.tec® water+</i> <i>ivo.safe® water+</i> | | | <i>easy.nrg® air+</i> <i>crazy.nrg air+</i> | | | <i>Pat SX air+</i> <i>Pat SX water+</i> <i>Pat water+</i> | | | <i>Ray SX air+</i> <i>Ray SX water+</i> <i>Ray water+</i> | | | <i>Dave SX air+</i> <i>Dave SX water+</i> <i>Dave water+</i> | | |
|--|--|--|--|--|--|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|
| Équipement | | | | | | | | | | | | | | | |
| Poids, habillage compris | env. 268-276 kg sans déco verre env. 299-307 kg avec déco verre env. 265 kg | | | env. 140 kg env. 155 kg | | | env. 113 kg | | | env. 144 kg env. 129 kg | | | env. 137 kg env. 122 kg | | |
| Dimensions : largeur x hauteur x profondeur (données approx. en mm) | 580 x 1215 x 645 580 x 1220 x 645 | | | 450 x 1285 x 437 530 x 1204 x 503 | | | 498 x 916 x 535 | | | 585 x 988 x 542 | | | 579 x 973 x 553 | | |
| Manchon d'évacuation (horizontal, bas) | ø 100 mm | | | | | | | | | | | | | | |
| Puissance calorifique nominale (Plage de réglage puissance) ²⁾ | 13 kW 9 kW 8 kW 3-13 kW 3-9 kW 3-8 kW | | | 6 kW 2-6 kW | | | SX air+ 6 kW 2-6 kW SX water+ 8 kW 2-8 kW water+ 10 kW 2-10 kW | | | SX air+ 6 kW 2-6 kW SX water+ 8 kW 2-8 kW water+ 10 kW 2-10 kW | | | SX air+ 6 kW 2-6 kW SX water+ 8 kW 2-8 kW water+ 10 kW 2-10 kW | | |
| Rapport de puissance Puissance air : Puissance eau avec PCN ²⁾ | 5 % : 95 % | | | 100 % : 0 % | | | 25 % : 75 % 100 % : 0 % 20 % : 80 % | | | 25 % : 75 % 100 % : 0 % 20 % : 80 % | | | 25 % : 75 % 100 % : 0 % 20 % : 80 % | | |
| Contenu réservoir ¹⁾ | env. 40 kg | | | env. 20 kg | | | env. 25 kg | | | env. 27 kg | | | env. 25 kg | | |
| Consommation combustible (puissance min / max) ¹⁾ | env. 0,7 kg/h / env. 3,0 kg/h | | | env. 0,5 kg/h / env. 1,5 kg/h | | | SX air+ env. 50 h/env. 16 h SX water+ env. 50 h/env. 13 h water+ env. 50 h/env. 10 h | | | SX air+ env. 54 h/env. 18 h SX water+ env. 54 h/env. 14 h water+ env. 54 h/env. 11 h | | | SX air+ env. 50 h/env. 16 h SX water+ env. 50 h/env. 13 h water+ env. 50 h/env. 10 h | | |
| Autonomie par réservoir Puissance min/max ¹⁾ | env. 57 h / env. 21 h (8 kW) env. 57 h / env. 19 h (9 kW) env. 57 h / env. 13 h (13 kW) | | | env. 40 h / env. 13 h | | | SX air+ env. 50 h/env. 16 h SX water+ env. 50 h/env. 13 h water+ env. 50 h/env. 10 h | | | SX air+ env. 54 h/env. 18 h SX water+ env. 54 h/env. 14 h water+ env. 54 h/env. 11 h | | | SX air+ env. 50 h/env. 16 h SX water+ env. 50 h/env. 13 h water+ env. 50 h/env. 10 h | | |
| Teneur en CO des gaz de fumées ²⁾ | < 0,02 Vol. % (Directives BAFA + art. 15a B-VG / Autriche ; Ratisbonne, Munich etc. observées) ²⁾ | | | | | | | | | | | | | | |
| Temp. des gaz des fumées (puissance min / max) ²⁾ | 60° C / 62° C (8 kW) 60° C / 90° C (9 kW) 60° C / 105° C (13 kW) | | | 104 °C / 189 °C | | | SX air+ 137 °C / 210 °C SX water+ 55 °C / 117 °C water+ 55 °C / 142 °C | | | SX air+ 137 °C / 210 °C SX water+ 55 °C / 117 °C water+ 55 °C / 142 °C | | | SX air+ 137 °C / 210 °C SX water+ 55 °C / 117 °C water+ 55 °C / 142 °C | | |
| Débit des gaz de fumées (puissance min / max) ²⁾ | 3,8 g/s / 5,3 g/s (8 kW) 3,8 g/s / 7,5 g/s (9 kW) 3,8 g/s / 9,7 g/s (13 kW) | | | 3,0 g/s / 4,7 g/s | | | SX air+ 6,0 g/s / 6,0 g/s SX water+ 6,0 g/s / 7,1 g/s water+ 6,4 g/s / 9,5 g/s | | | SX air+ 6,0 g/s / 6,0 g/s SX water+ 6,0 g/s / 7,1 g/s water+ 6,4 g/s / 9,5 g/s | | | SX air+ 6,0 g/s / 6,0 g/s SX water+ 6,0 g/s / 7,1 g/s water+ 6,4 g/s / 9,5 g/s | | |
| Pression nécessaire de la cheminée ²⁾ | 2 Pa (8 kW) 2 Pa (9 kW) 3 Pa (13 kW) | | | 3 Pa | | | 0 Pa | | | 0 Pa | | | 0 Pa | | |
| Raccordement multiple | OUI – raccordement multiple à une cheminée commune possible ³⁾ | | | | | | | | | | | | | | |
| Contrôles (sélection) | EN 14785 ; DIN 18894 ; art. 15a B-VG / Autriche | | | | | | | | | | | | | | |
| Autorisation | Marquage CE / Autorisation VKF/AEAI | | | | | | | | | | | | | | |
| Combustibles autorisés | Pellets de bois avec teneur en cendres < 0,7 % et contrôlés selon la norme DIN-PLUS, DIN 51731, ENplus A1 ou Ö-Norm ; pouvoir calorifique Hu 4,7 – 5,2 kWh/kg / diamètre < ø8mm / densité en vrac si possible > 650 kg/m ³ | | | | | | | | | | | | | | |
| Capacité de chauffage de la pièce (puissance min / max) pour un besoin de 50 watts/m ² | 60 m ² / 260 m ² | | | 40 m ² / 120 m ² | | | SX air+ 40 m ² / 120 m ² SX water+ 40 m ² / 160 m ² water+ 40 m ² / 200 m ² | | | SX air+ 40 m ² / 120 m ² SX water+ 40 m ² / 160 m ² water+ 40 m ² / 200 m ² | | | SX air+ 40 m ² / 120 m ² SX water+ 40 m ² / 160 m ² water+ 40 m ² / 200 m ² | | |
| Puissance absorbée électrique | < 50 W (allumage env. 250 W à court terme) | | | | | | | | | | | | | | |
| Tension d'alimentation / fusible | 230 V (50 Hz) / 5 A flink | | | | | | | | | | | | | | |
| Contenu échangeur thermique à eau | env. 24 litres | | | — | | | water+ env. 4 litres air+ — | | | water+ env. 4 litres air+ — | | | water+ env. 4 litres air+ — | | |
| Pression de fonctionnement max. / température de fonctionnement max. | 3 bar / 100°C | | | — | | | water+ 3 bar / 100°C air+ — | | | water+ 3 bar / 100°C air+ — | | | water+ 3 bar / 100°C air+ — | | |
| Régulateur de temp. (H.M) / contrôleur de température (TW) / limiteur de température de sécurité (STB) en °C | 80 85 100 | | | — — 95 | | | water+ 75 air+ — 85 — 95 — 95 | | | water+ 75 air+ — 85 — 95 — 95 | | | water+ 75 air+ — 85 — 95 — 95 | | |
| Résistance côté eau pour un débit de 600 l/h | env. 100 mbar | | | — | | | water+ env. 140 mbar air+ — | | | water+ env. 140 mbar air+ — | | | water+ env. 140 mbar air+ — | | |

wodtke est la première entreprise en Allemagne à recevoir le prix « Ange Bleu » pour les installations de combustion de pellets de bois pour le local d'habitation. Les bases de l'attribution de l'écolabel sont les propriétés du produit respectueuses de l'environnement comme l'efficacité énergétique ou la faible pollution. S'y rajoutent la facilité de réglage et d'utilisation pour le consommateur et la large gamme de services de la part du fabricant. Les modèles wodtke suivants ont reçu le prix « Ange Bleu » :

ivo.tec – water+ (BM 01)
ivo.safe – water+ (BM 01-2)

easy.nrg – air+ (PO 03-2)
crazy.nrg – air+ (PO 03-5)



Caractéristiques techniques

| Modèle | Frank SX air+ Frank SX water+ Frank water+ | | | PE SX air+ PE SX water+ PE water+ | | | Smart® SX water+ Smart® water+ | | Topline NEW MOTION air+ | | ixpower® e8 air+ | |
|---|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|
| Équipement | | | | | | | | | | | | |
| Poids, habillage compris | water+ 128 - 163 kg air+ 108 - 143 kg | | | env. 137 kg env. 123 kg Corps de base sans habillage | | | env. 130 kg | | 190 kg | | 328 kg | |
| Dimensions : largeur x hauteur x profondeur (données approx. en mm) | plat / rond 520 x 938 x 535/590 | | | 660 x 1168 x 565 | | | 520 x 940 x 540 | | 658 x 1157 x 585 | | 1068 x 1139 x 544 | |
| Manchon d'évacuation (horizontal, bas) | ø 100 mm | | | | | | | | | | | |
| Puissance calorifique nominale (Plage de réglage puissance) ²⁾ | SX air+ 6 kW SX water+ 8 kW water+ 10 kW 2 - 6 kW 2 - 8 kW 2 - 10 kW | | | SX air+ 6 kW SX water+ 8 kW water+ 10 kW 2 - 6 kW 2 - 8 kW 2 - 10 kW | | | SX water+ 8 kW water+ 10 kW 2 - 8 kW 2 - 10 kW | | 10 kW 2 - 10 kW | | 5 kW 6 kW 2 - 5 kW 2 - 6 kW | |
| Rapport de puissance Puissance air : Puissance eau avec PCN ²⁾ | 25 % : 75 % 100 % : 0 % 20 % : 80 % | | | 25 % : 75 % 100 % : 0 % 20 % : 80 % | | | 25 % : 75 % 20 % : 80 % | | 100 % : 0 % | | 100 % : 0 % | |
| Contenu réservoir ¹⁾ | env. 25 kg | | | env. 38,5 - 55 kg Conduit télescopique | | | env. 25 kg | | env. 45 kg | | env. 45 kg | |
| Consommation combustible (puissance min / max) ¹⁾ | SX air+ env. 0,5 kg/h / env. 1,5 kg/h SX water+ env. 0,5 kg/h / env. 2,0 kg/h water+ env. 0,5 kg/h / env. 2,5 kg/h | | | SX air+ env. 110 h / env. 37 h SX water+ env. 110 h / env. 28 h water+ env. 110 h / env. 22 h pour une longueur télescop. max | | | SX water+ env. 0,5 kg/h / env. 2,0 kg/h water+ env. 0,5 kg/h / env. 2,5 kg/h | | env. 0,5 kg/h / env. 2,5 kg/h | | env. 0,5 kg/h / env. 1,3 kg/h (5 kW) env. 0,5 kg/h / env. 1,5 kg/h (6 kW) | |
| Autonomie par réservoir Puissance min/max ¹⁾ | SX air+ env. 50 h / env. 16 h SX water+ env. 50 h / env. 13 h water+ env. 50 h / env. 10 h | | | SX water+ env. 50 h / env. 13 h water+ env. 50 h / env. 10 h | | | env. 90 h / env. 18 h | | env. 90 h / env. 18 h | | env. 90 h / env. 36 h (5 kW) env. 90 h / env. 30 h (6 kW) | |
| Teneur en CO des gaz de fumées ²⁾ | < 0,02 Vol.% (Directives BAFA + art. 15a B-VG / Autriche ; Ratisbonne, Munich etc. observées) ²⁾ | | | | | | | | | | | |
| Temp. des gaz des fumées (puissance min / max) ²⁾ | SX air+ 137 °C / 210 °C SX water+ 55 °C / 117 °C water+ 55 °C / 142 °C | | | SX water+ 55 °C / 117 °C water+ 55 °C / 142 °C | | | 80 °C / 185 °C | | 80 °C / 185 °C | | 68 °C / 156 °C (5 kW) 68 °C / 167 °C (6 kW) | |
| Débit des gaz de fumées (puissance min / max) ²⁾ | SX air+ 6,0 g/s / 6,0 g/s SX water+ 6,0 g/s / 7,1 g/s water+ 6,4 g/s / 9,5 g/s | | | SX water+ 6,0 g/s / 7,1 g/s water+ 6,4 g/s / 9,5 g/s | | | 6,4 g/s / 9,5 g/s | | 6,4 g/s / 9,5 g/s | | 2,4 g/s / 4,4 g/s (5 kW) 2,4 g/s / 4,6 g/s (6 kW) | |
| Pression nécessaire de la cheminée ²⁾ | 0 Pa | | | | | | | | | | | |
| Raccordement multiple | OUI – raccordement multiple à une cheminée commune possible ³⁾ | | | | | | | | | | | |
| Contrôles (sélection) | EN 14785 ; DIN 18894 ; art. 15a B-VG / Autriche | | | | | | | | | | | |
| Autorisation | Marquage CE / Autorisation VKF / AEA1 | | | | | | | | | | | |
| Combustibles autorisés | Pellets de bois avec teneur en cendres < 0,7 % et contrôlés selon la norme DIN-PLUS, DIN 51731, ENplus A1 ou Ö-Norm ; pouvoir calorifique Hu 4,7 - 5,2 kWh/kg / diamètre < Ø8mm / densité en vrac si possible > 650 kg/m ³ | | | | | | | | | | | |
| Capacité de chauffage de la pièce (puissance min / max) pour un besoin de 50 watts/m ² | SX air+ 40 m ² / 120 m ² SX water+ 40 m ² / 160 m ² water+ 40 m ² / 200 m ² | | | SX water+ 40 m ² / 160 m ² water+ 40 m ² / 200 m ² | | | 40 m ² / 200 m ² | | 40 m ² / 200 m ² | | 40 m ² / 100 m ² (5 kW) 40 m ² / 120 m ² (6 kW) | |
| Puissance absorbée électrique | < 50 W (allumage env. 250 W à court terme) | | | | | | | | | | | |
| Tension d'alimentation / fusible | 230 V (50 Hz) / 5 A flink | | | | | | | | | | | |
| Contenu échangeur thermique à eau | water+ env. 4 litres air+ — | | | water+ env. 4 litres air+ — | | | env. 4 litres | | — | | — | |
| Pression de fonctionnement max. / température de fonctionnement max. | water+ 3 bar / 100 °C air+ — | | | water+ 3 bar / 100 °C air+ — | | | 3 bar / 100 °C | | — | | — | |
| Régulateur de temp. (H.M) / contrôleur de temp. (TW) / limiteur de temp. de sécurité (STB) en °C | water+ 75 air+ — 85 — 95 95 | | | water+ 75 air+ — 85 — 95 95 | | | 75 85 95 | | — 95 | | — 95 | |
| Résistance côté eau pour un débit de 600 l/h | water+ env. 140 mbar air+ — | | | water+ env. 140 mbar air+ — | | | env. 140 mbar | | — | | — | |

Les informations susmentionnées ne sont pas contractuelles et peuvent faire l'objet de modifications. Pour de plus amples informations quant aux options disponibles et aux éventuels suppléments, veuillez consulter notre liste de prix en vigueur.

- 1) selon la géométrie et la densité en vrac des pellets
- 2) données conformément au contrôle DIN / EN
- 3) dispositifs de sécurité supplémentaires nécessaires

Les poêles à pellets wodtke sont conçus et fabriqués conformément aux règles et prescriptions actuellement en vigueur. Tous nos poêles à pellets sont soumis aux tests les plus contraignants de la communauté européenne.

Tous les produits wodtke sont donc livrés avec des certificats de contrôle et d'inspection qui attestent de leur faible taux d'émission. Qui plus est, ils répondent à des normes encore plus sévères : les nôtres.

NB : un nettoyage régulier et une maintenance annuelle garantissent une longue durée de vie du poêle.

Couleurs, revêtements, poignées, accessoires

| Équipement | Modèle Couleur | | | | | | | | | | | | |
|---|------------------------------|-------------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------------------|----------------|
| | | <i>ixpower®e8</i> | <i>ivo.tec®</i> | <i>ivo.safe®</i> | <i>easy.nrg®</i> | <i>crazy.nrg</i> | <i>Pat</i> | <i>Dave</i> | <i>Ray</i> | <i>Frank</i> | <i>Smart®</i> | <i>Topline New Motion</i> | <i>PE</i> |
| ivo.tower verre décor vert transparent | vert | — | ▲ | ▲ | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| ivo.tower verre décor café au lait | café au lait | — | ▲ | ▲ | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| ivo.tower verre décor noir | noir | — | ▲ | ▲ | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| ivo.tower verre décor blanc | blanc | — | ▲ | ▲ | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Corps de base du poêle tôle d'acier et fonte | noir | ● | — | — | ● | ● | ● | ● | — | — | ● | ● | ● |
| Corps de base du poêle tôle d'acier et fonte | métallique | — | ● | ● | — | — | — | — | ● | ● | — | — | — |
| Plaque frontale en acier inoxydable | métallique | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | ▲ |
| Clé à douille pour porte avec sécurité enfant | noir | — | ● | ● | — | — | — | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Clé à douille pour porte avec sécurité enfant | métallique | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Clé à douille pour porte « serpent » avec sécurité enfant | noir / jaune | ● | ▲ | ▲ | ● | ● | ● | ● | ● | ● | — | — | ● |
| Revêtement tôle d'acier lisse | noir | ● | — | — | ● | ● | ● | ● | — | — | ● | ● | — |
| Revêtement tôle d'acier lisse | rouge | — | — | — | — | ● | — | — | — | — | — | — | — |
| Revêtement tôle d'acier lisse | nouga | — | — | — | — | ● | — | — | — | — | — | — | — |
| Revêtement tôle d'acier lisse | métallique | — | ● | ● | — | — | — | — | ● | — | ▲ | — | — |
| Revêtement acier inoxydable / tôle d'acier lisse | Edition 2000 (brossé / noir) | — | — | — | — | — | — | — | — | — | ▲ | — | — |
| Revêtement pierre ollaire | naturel | — | — | — | — | — | — | — | — | ▲ | — | — | — |
| Revêtement céramique | neige | — | — | — | — | — | — | — | — | ▲ | — | — | — |
| Décor en verre vert transparent | vert | — | ● | — | — | — | — | — | ● | — | — | — | — |
| Décor en verre café au lait | café au lait | — | ● | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Décor en verre noir | noir | — | ● | ● | ● | — | — | ● | — | — | — | — | — |
| Décor en verre blanc | blanc | — | ● | ● | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Volet d'admission d'air et d'évacuation des gaz de fumée AK 1 | gris | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ |
| Contrôleur de pression différentielle DS 01 | gris | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ ³ | ▲ ³ |
| Thermostat d'ambiance | blanc | ● | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ |
| Thermostat programmeur | blanc | ● | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ |
| wodtke Touch Control TC 1 | noir | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ |
| Adaptateur d'air extérieur pour air de combustion | noir | ● | ● | ● | ● | ● | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ |
| Flexible spécial pour adaptateur d'air extérieur | gris | — | — | — | — | — | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ |
| Kit collecteur / grpe raccordement chauffage | noir | — | ▲ | ▲ | — | — | — | ▲ ¹ | ▲ ¹ | ▲ ¹ | ▲ | — | ▲ ¹ |
| Matériel tuyau de fumée, ø 100 | noir | ▲ ² | ▲ ² | ▲ ² | ▲ ² | ▲ ² | ▲ ² | ▲ ² | ▲ ² | ▲ ² | ▲ ² | ▲ ² | ▲ ² |
| Plaques de sol | verre / verre imprimé | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ |
| Plinthes décoratives supérieures acier inoxydable | | — | — | — | — | — | ● | — | — | — | — | ● | — |
| Plinthes décoratives supérieures | vert, jaune, corail | — | — | — | — | — | ▲ | — | — | — | — | ▲ | — |
| Capteur d'ambiance radio fonctionnant à l'énergie solaire | | ● | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| eReserve | | ● | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

● de série, sans supplément

▲ équipement additionnel, avec supplément

— non disponible

1 uniquement pour les appareils water+

2 accessoire obligatoire

3 obligatoire en combinaison avec la ventilation

Les informations susmentionnées ne sont pas contractuelles et peuvent faire l'objet de modifications.
Pour de plus amples informations quant aux options disponibles et aux éventuels suppléments, veuillez consulter notre liste de prix en vigueur.

Équipement technique

| Modèle | <i>ixpower® e8</i> | <i>ivo.tec®</i> | <i>ivo.safe®</i> | <i>easy.nrg®</i> <i>crazy.nrg</i> | <i>Pat</i> | <i>Dave</i> <i>Ray</i> | <i>Frank</i> | <i>Smart®</i> | <i>Topline</i> <i>New Motion</i> | <i>PE</i> |
|--|----------------------------|---|---|--------------------------------------|----------------------------|---|---|---|---|---|
| Équipement | | | | | | | | | | |
| Commande ›pack style‹ | ● Ultra | ● S5 water+ | ● S5 water+ | ● S5 air+ | ● S4 | ● S4 | ● S4 | ● S4 | ● S4 | ● S4 |
| Affichage de la consommation de pellets, maintenance, heures de fonctionnement | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Reconnaissance de la quantité de combustible | ● | ● | ● | — | — | — | — | — | — | — |
| Sauvegarde des données intégrée | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Affichage du fonctionnement (écran) | ● Ecran tactile | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Capteur de débit d'air | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Soufflerie avec réglage de vitesse | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Allumage électrique | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Réglage de la puissance | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Fonction sécurité | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Fonction nettoyage | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Nettoyage auto. de l'échangeur thermique | — | ▲ | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Redémarrage en cas de panne de courant | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Convection naturelle d'air chaud | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Vis sans fin d'alimentation intégrée avec moteur synchrone | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Possibilité de raccordement d'amorçage marche / arrêt externe | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Possibilité de raccordement d'amorçage min / max externe + modulation 0-10V | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Possibilité de raccordement alimentation en air de combustion supplémentaire | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Fonctionnement indépendant de l'air ambiant ¹⁾ | ● demande déposée | ● Z-43.11-193 | ● Z-43.11-193 | ● Z-43.12-240 | — | — | — | — | — | — |
| Tiroir à cendres | ● | ● | ● | ● | — | — | — | — | ● | — |
| Réservoir à cendres | — | — | — | — | ● | ● | ● | ● | — | ● |
| Éch. thermique à eau intégré /technique de chaudière (seulement water+) | — | ● | ● | — | — | ● | ● | ● | — | ● |
| Limiteur de température de sécurité | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Rég. de la temp. intégré (seulement water+) | ● | ● | ● | — | — | ● | ● | ● | — | ● |
| Raccordement chauffage et pompe (seulement water+) | ● | ● | ● | — | — | ● | ● | ● | — | ● |
| Possibilité de raccordement manchon d'air chaud / convection | — | — | — | — | — | — | — | — | — | ● |
| Roulettes | ● | ● | ● | — | — | — | — | — | — | ● |
| Télescope réservoir | — | — | — | — | — | — | — | — | — | ▲ |
| Foyer | Vermiculite / tôle d'acier | Acier chaudière chamotte / tôle d'acier | Acier chaudière chamotte / tôle d'acier | Vermiculite / tôle d'acier | Vermiculite / tôle d'acier | Acier chaudière chamotte / tôle d'acier / fonte | Acier chaudière chamotte / tôle d'acier |
| Pot brûleur | Fonte | Acier inox. | Acier inox. | Fonte | Fonte | Fonte | Fonte | Fonte | Fonte | Fonte |
| Decendrage automatique avec grille pivotante | ● | ● | ● | — | — | — | — | — | — | — |
| Porte du foyer de combustion | Fonte | Fonte | Fonte | Tôle d'acier | Tôle d'acier | Tôle d'acier | Tôle d'acier | Fonte | Fonte | Fonte |
| Grille d'air chaud | Tôle d'acier | — | — | Tôle d'acier | Tôle d'acier | Verre | Tôle d'acier | Tôle d'acier | Fonte | Fonte |
| Interface BUS wodtke | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |

● de série, sans supplément ▲ équipement additionnel, avec supplément — non disponible

1) Avis Technique général de l'Institut allemand de technique de construction.

Prière de respecter les règles et règlements en vigueur dans votre pays.

Les informations susmentionnées ne sont pas contractuelles et peuvent faire l'objet de modifications.

Nous vous invitons à visiter nos expositions attrayantes à Tübingen ou au sein de l'Ökopark Hartberg en Autriche.



Feuerforum® Tübingen-Hirschau, Allemagne



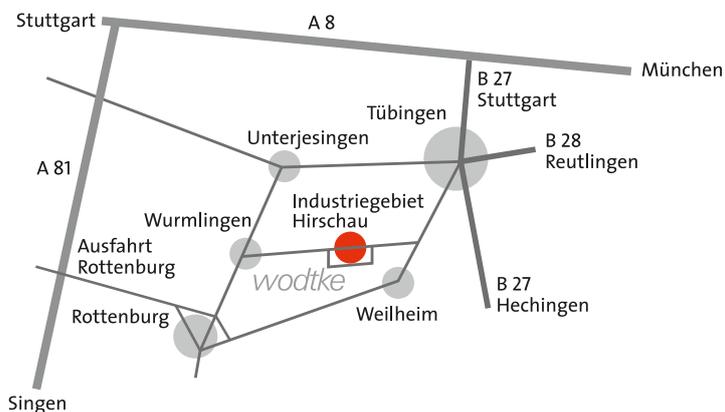
Feuerforum® Hartberg, Autriche

Faites un tour au wodtke **Feuerforum**® de Tübingen pour y découvrir le large choix en **poêles-cheminées** wodtke ou pour obtenir des informations sur la technique innovante des **poêles à pellets** wodtke :

wodtke **Feuerforum**®
Industriegebiet, Rittweg 55-57, 72070 Tübingen-Hirschau
Téléphone +49 (0) 7071 7003 0, Fax +49 (0) 7071 7003 50
info@wodtke.com, www.wodtke.com

Lun. au ven. 9h30 – 18h00, sam. 9h30 – 12h30.
Chaque 1er dimanche du mois, **portes ouvertes** de 13h à 17h !

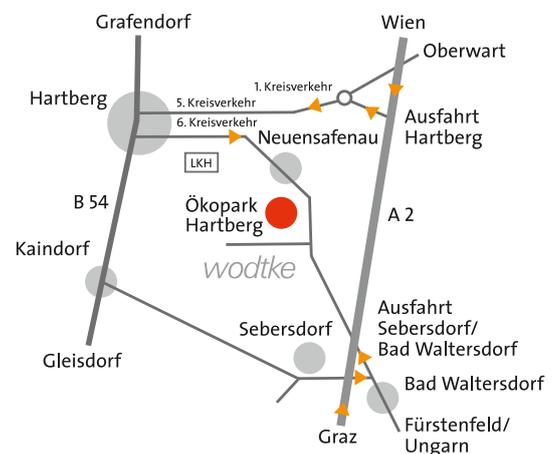
Conseil et vente uniquement pendant les heures d'ouverture légales. Vente via des entreprises spécialisées.



Dans le wodtke **Feuerforum**® de Hartberg également, nous prenons le temps d'aborder de manière personnalisée le thème du chauffage économique et neutre en CO2 avec le bois et les pellets dans le local d'habitation :

wodtke **Feuerforum**®
Am Ökopark 20, A-8230 Hartberg,
Téléphone +43 (0) 664 4305790, Fax +43 (0) 3332 61095
johann.posch@wodtke.com, www.wodtke.com

Horaires d'ouverture sur rendez-vous par téléphone.



Les partenaires pour l'avenir de votre habitation.



Société Brensbacher Kachelofenbau, A. Jung

La distribution de la technologie du poêle à pellets s'effectue par le biais du commerce spécialisé et d'artisans qualifiés.

La planification, l'installation, la mise en service et la maintenance d'un poêle à pellets doivent être placées entre les mains d'un spécialiste.

N'hésitez pas à vous faire conseiller en détail au préalable – ces partenaires répondront à vos idées et souhaits avec compétence.

L'installation, effectuée par des entreprises spécialisées et compétentes, présente les avantages suivants :

- Garantie globale
- Maintenance compétente
- Service sur place rapide

Vous trouverez une liste des concessionnaires pour les poêles à pellets sur notre site Internet www.wodtke.com

Vous trouverez également un concessionnaire pour les poêles à pellets à proximité de chez vous.



M. Kraus, maître ramoneur
et son compagnon

Les poêles à pellets ont différentes classes de puissance et doivent être adaptés aux besoins en chauffage des pièces.

Veillez contacter le maître ramoneur responsable de votre district avant l'achat d'un poêle à pellets, il sera ravi de vous conseiller.

Tous les foyers de cette liste de prix possèdent le marquage CE et sont conformes aux normes CE.

Remarque concernant 1. BImSchV (Allemagne)

Tous les foyers indiqués ici satisfont aux exigences actuelles de la 1. BImSchV – niveaux 1 et 2. La preuve du respect de ces exigences légales relatives aux émissions des foyers privés pour les combustibles solides est fournie par la base de données cert.hki-online.de

Remarque concernant l'ordonnance sur la protection de l'air LRV (Suisse)

Tous les foyers indiqués ici satisfont aux exigences actuelles LRV 2011.

Remarque concernant l'Art. 15a de la convention B-VG (Autriche)

Tous les foyers indiqués ici satisfont aux exigences de l'Art. 15a - Convention B-VG actuellement en vigueur.

Tous les modèles de poêles à pellets d'un seul coup d'oeil.

La technologie du poêle à pellets comporte douze séries de modèles différentes.

Dave, Pat, Ray, Frank et l'**appareil encastrable PE** – tous sont disponibles en version air+ et water+ et sont équipés du pack style. Les modèles **ivo.tec**®, **ivo.safe**® et **Smart**® existent uniquement avec la technique water+, **ixpower e8**, **easy.nrg**®, **crazy.nrg** et **Topline New Motion** uniquement avec la technique air+.

Série de modèles S5 ultra air+



Série de modèles S5 air+



Série de modèles S5 air+



Série de modèles S5 water+



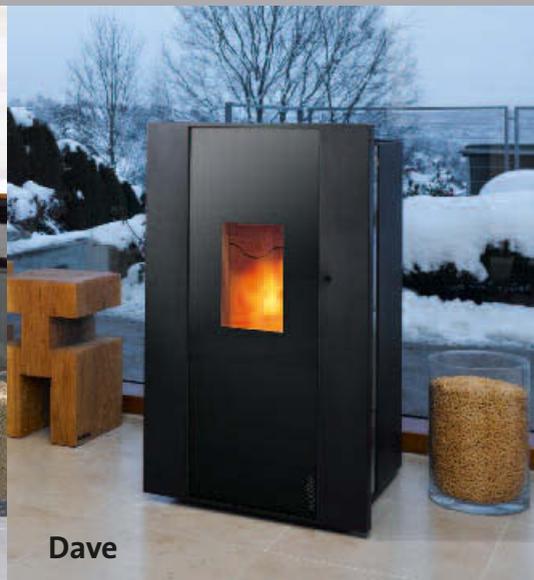
Série de modèles S4 air+ / water+



Pat



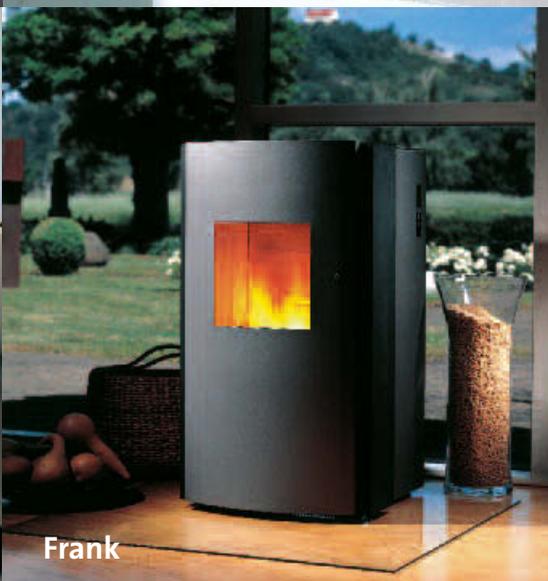
Ray



Dave



Frank



Frank



Appareil encastrable PE

Série de modèles S4 air+



Topline New Motion

Série de modèles S4 water+



Smart®

Si vous voulez savoir tout ce que wodtke peut vous offrir en plus de la **technologie du poêle à pellets** – la chaleur de l'avenir, par ex. **les poêles-cheminées wodtke** – alliance du feu et de la forme, écrivez-nous ou venez nous rendre visite à notre Feuerforum® de Tübingen (Allemagne).

Au plaisir de vous saluer personnellement.



wodtke est membre de

Wissensfabrik 

Unternehmen für Deutschland

wodtke GmbH
Rittweg 55-57
D-72070 Tübingen-Hirschau
Tel. +49 (0) 7071 7003 - 0
Fax +49 (0) 7071 7003 - 50
info@wodtke.com
www.wodtke.com

wodtke